Aastra
610d, 620d, 630d

Aastra 610d, 620d, 630d avec systèmes de communication compatibles GAP
Manuel d'utilisation

www.aastra.com

Version : 28.07.2009 • Édition 2 • Produits similaires aux illustrations • Sous réserve de modifications techniques.

AASTRA

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Aastra. Notre produit répond aux exigences les plus strictes en termes de qualité et possède un design haut de gamme.

Le présent manuel d'utilisation vous accompagnera tout au long de l'utilisation de votre téléphone DECT Aastra et répondra à vos questions les plus fréquentes. Par ailleurs, si vous avez besoin d'une assistance technique supplémentaire ou si vous voulez obtenir des informations sur les autres produits Aastra, veuillez tout d'abord vous adresser au responsable du système ou à votre revendeur.

Vous trouverez de plus amples informations concernant cet appareil et l'ensemble de nos produits sur notre site Internet **http://www.aastra.de** ou **http://www.aastra.com** .

Nous espérons que votre téléphone DECT Aastra vous donnera entière satisfaction.

À propos de ce manuel d'utilisation

Vous pouvez utiliser votre combiné comme téléphone système ou téléphone GAP. Pour une utilisation en tant que téléphone système, l'installation téléphonique doit prendre en charge votre appareil.

Dans le présent manuel d'utilisation, votre combiné est décrit comme étant un téléphone compatible GAP.
Les standards GAP (Generic Access Profile) et DECT définissent les procédés selon lesquels des téléphones numériques sans fil peuvent établir des connexions. Le standard GAP permet une interopérabilité de systèmes et de combinés provenant de constructeurs différents. En cas de combinaison, les fonctions de base (envoyer et recevoir des appels) et les fonctionnalités locales de l'appareil sont conservées. Pour connaître les autres fonctionnalités éventuellement prises en charge par votre système téléphonique (p. ex. avec saisie d'indicatif), veuillez consulter le manuel d'utilisation du fabricant de système correspondant.

Table des matières

Généralités....1
Utilisation conforme aux dispositions/Déclaration de conformité 2
Consignes de sécurité 2
Remarque à l'attention des porteurs de prothèses auditives 3
Communications Regulation Information 3
FCC Notices (U.S. Only) 3
Health and Safety Information 3
Industry Canada (Canada only) 4

Installation 5
Insertion d'un accumulateur standard 5
Insertion d'un accumulateur haute performance 5
Mise en place/Retrait de la pince de fixation ou du clip rotatif pour ceinture 6
Fixation du tour de cou 6
Raccordement du microcasque/Bluetooth® 7
Aastra 630d - Microcasque : retrait du cache 7
Port USB et prise externe pour chargeur 8
Aastra 630d - Port USB : retrait du cache 8
Raccordement de la base de recharge 8
Alimentation électrique/Bloc d'alimentation 9
Carte mémoire micro SD 9
Informations importantes relatives à l'accumulateur 9
Mesures de précaution lors de la manipulation de l'accumulateur 10

Première mise en service....11
Temps de chargement et d'utilisation 11
Accumulateur : états de charge 12
Avertissement concernant l'état de charge de l'accumulateur 12
Enregistrement du combiné (souscription) 12
Inscription 13
Enregistrement 13

Aperçu des fonctions 14
Affichages d'écran, touches programmables, DEL et fonctions des touches 14
Affectation des touches (état de livraison) 14
Affichages d'écran 15
L'écran 15
Ligne des touches programmables et écran de veille 16
Les DEL 17
Fonctions des touches 18

Navigation dans le menu....21
Exemple : Réglage de la langue 21
Exemple : Répertoire privé/Éditeur de texte 21
Les éditeurs 23

Fonctions de base....24
Activation/Désactivation du combiné....24
Blocage des touches/Verrouillage du téléphone....24
Activation/Désactivation du mode Mains libres....24
Acquittement du signal de rendez-vous/réveil....25
Réglage du volume de l'écouteur pendant une conversation....25
Activation/Désactivation de la sonnerie....25
Désactivation de la sonnerie lors d'un appel....25
Éclairage / Fonction luminosité....26
Activation de l'éclairage d'écran....26
Modification de la luminosité/du contraste de l'écran....26
Coupure du microphone du combiné....26
Masquage automatique/Fenêtre d'indications....27
Fenêtre des événements et menu Info....27
Appel par vibration (uniquement 620d, 630d)....27
Configuration du répertoire privé....27
Modification des listes....28
Utilisation d'un microcasque Bluetooth® (Aastra 620d, 630d)....29
Enregistrement....29
Inscrire / Renommer....29
Téléphoner avec un microcasque Bluetooth....30
Touche spéciale (touche de raccourci)/Liste VIP (Aastra 620d, 630d)....30
Liste VIP (Aastra 610d)....31
Profils....31
Adaptation à l'environnement....31
Fonctions spéciales....32
Touche d'appel d'urgence (SOS)....32
Le détecteur d'alarme (uniquement Aastra 630d)....33
Paramètres des durées d'alarme....34
Réglages d'autres paramètres d'alarme....34

Téléphoner....36
Prendre un appel....36
Appels internes/externes....37
Numérotation directe....37
Composer....37
Appel à partir de la liste des derniers numéros composés....37
Appel à partir du répertoire privé....38
Appel à partir de la liste des appelants....38
Fin de la conversation....39
Connexions simultanées....40
Double appel/Va-et-vient....40

Le menu de l'appareil....41
Indications relatives aux icônes affichées dans le menu....41
Vue d'ensemble....41
Info....41
Fonctions actives....41

Répertoire....42
Heure/alarme....42
Audio....42
Filtre appelants....42
Système....42
Paramètres....42
Sécurité....42
Profils....43
Le menu « Info »....43
Le menu « Fonctions actives »....44
Le menu « Répertoire »....44
Le menu « Heure/alarme »....45
Le menu « Audio »....47
Le menu « Filtre appelants »....49
Le menu « Système »....50
Le menu « Paramètres »....51
Le menu « Sécurité »....54
Le menu « Profils »....57

Programmation des touches....59
Programmation (généralités)....59
Particularités propres à la liste VIP (à l'état de livraison sur la touche de raccourci)....60

Annexe....61
Entretien et maintenance....61
Protection de l'environnement et élimination des déchets....61
Remarques relatives à l'élimination des déchets....61
Déclaration de conformité....62
Limited Waranty....63
Exclusions....63
Warranty Repair Services....63
After Warranty Service....64
Accessoires....65
Caractéristiques techniques....67
Arborescence du menu....69
Index des mots clés....72

Généralités

Aastra 610d
- 3 Touches afficheur (dont 2 programmables) / 2 touches latérales (+/-)
- Liste des appelants pour 30 entrées
- Liste des derniers numéros composés pour 20 entrées
- Répertoire local pour 200 entrées
- Prise femelle de raccordement pour microcasque
- Classe de protection IP 50

Aastra 620d
- 1 touche de raccourci/3 touches latérales (programmables)
- 3 touches afficheur (dont 2 programmables)
- 2 touches de navigation programmables
- Liste des appelants pour 50 entrées
- Liste des derniers numéros composés pour 30 entrées
- Répertoire local pour 200 entrées
- Raccordement d'un microcasque via câble ou *Bluetooth*
- Port mini USB
- Classe de protection IP 50

Aastra 630d
- 1 touche de raccourci/3 touches latérales (programmables)
- 3 touches afficheur (dont 2 programmables)
- 2 touches de navigation programmables
- 1 touche SOS
- Liste des appelants pour 50 entrées
- Liste des derniers numéros composés pour 30 entrées
- Répertoire local pour 200 entrées
- Détecteur d'alarme de position, alarme aucun mouvement, alarme évacuation
- Raccordement via câble ou *Bluetooth*
- Port mini USB
- Classe de protection IP 65 (protection contre la poussière et les jets d'eau)

Utilisation conforme aux dispositions/Déclaration de conformité

Ce téléphone peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE avec un système de communication compatible DECT-GAP. Il est conforme aux standards spécifiques aux équipements radio harmonisés en Europe pour DECT. Le marquage CE apposé sur le produit certifie sa conformité aux directives techniques relatives à la sécurité de l'utilisateur et la compatibilité électromagnétique, valables au moment de l'établissement de la déclaration de conformité correspondante respectant la directive européenne 99/5/EC.
Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur le site Internet d'Aastra.

L'utilisation de cet appareil en Amérique du Nord (États-Unis et Canada) est par ailleurs autorisée.
Vous pouvez lire à ce sujet les informations relatives à la sécurité, page 3.

Veuillez en outre consulter les autres documentations fournies avec les différents éléments de votre système téléphonique.

Consignes de sécurité

Lors de l'installation, du raccordement et de l'utilisation du téléphone, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Posez la base de recharge sur une surface non glissante.
- Posez le câble de raccordement de façon à éviter tout accident !
- Vous trouverez des consignes importantes concernant l'utilisation des accumulateurs à la page 9.
- Le combiné et la base de recharge doivent être tenus :
  - à l'abri des sources de chaleur,
  - à l'abri des rayons de soleil directs,
  - loin des autres appareils électriques.
- Préservez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides agressifs et des vapeurs.
- Raccordez uniquement les accessoires autorisés.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (23-00-1061-00).
- Éteignez toujours le combiné avant d'en retirer les accumulateurs.
- Ne jamais
  - ouvrir la base de recharge ou le combiné (à l'exception du couvercle du compartiment des accumulateurs) !
  - mettre les connecteurs en contact avec des objets pointus et métalliques !
  - saisir la base de recharge par le câble de raccordement !
- Nettoyez le téléphone uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des zones exposées à des risques d'explosion.
- Votre Aastra 610d ou 620d doit être tenu hors des environnements humides (p. ex. salle de bains).
- Ne tenez pas le téléphone trop près de votre oreille lorsque vous êtes en mode mains libres et que vous l'entendez sonner car son volume peut être très élevé.

Remarque à l'attention des porteurs de prothèses auditives

Les porteurs de prothèses auditives doivent noter, avant d'utiliser le téléphone, que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et, selon leur intensité, causer un bourdonnement désagréable.

Communications Regulation Information

FCC Notices (U.S. Only)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Health and Safety Information

Exposure to Radio Frequency (RF) Signals:
The wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on the safety standards previously set by both U.S. and international standards bodies. These standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This EUT has been shown to be capable of compliance for localized specific absorption rate (SAR) for uncontrolled environment/general population exposure limits specified in ANSI/IEEE Std. C95.1-1992 and had been tested in accordance with the measurement procedures specified in FCC/OET Bulletin 65 Supplement C (2001) and IEEE 1528-2003.

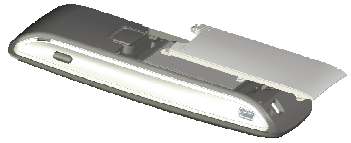
Industry Canada (Canada only)

Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.
Exposure to Radio Frequency (RF) Signals:
The wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limit for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Ministry of Health (Canada), Safety Code 6. These limits are part of comprehensive guidelines and established permitted levels of RF energy for the general population. These guidelines are based on the safety standards previously set by international standard bodies. These standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.
This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device has been shown to be capable of compliance for localized specific absorption rate (SAR) for uncontrolled environment / general public exposure limits specific in ANSI/IEEE C95.1-1992 and had been tested in accordance with the measurement procedures specified in IEEE 1528-2003.

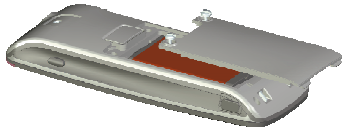
Installation

Insertion d'un accumulateur standard

Aastra 610d, 620d
Faites glisser le couvercle du compartiment de l'accumulateur vers le bas jusqu'à ce qu'il se détache du dispositif de verrouillage, puis soulevez-le. Insérez alors l'accumulateur avec les contacts vers le bas. Remettez le couvercle du compartiment de l'accumulateur en place en le poussant vers le haut jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.

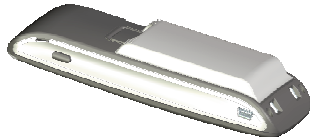


Aastra 630d
Détachez les deux vis situées au dos du combiné à l'aide d'un outil approprié et retirez le couvercle. Insérez l'accumulateur avec les contacts vers le bas, refermez le compartiment de l'accumulateur (placez-le dessous en faisant pression par le haut) avec le couvercle et revissez-le. Veillez à ne pas endommager le joint en caoutchouc lors de l'assemblage.



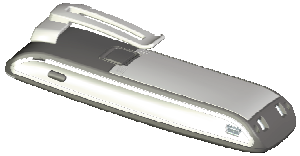
Insertion d'un accumulateur haute performance

Vous avez la possibilité de commander comme accessoire (voir page 65) pour votre **Aastra 620d** ou **630d** un accumulateur possédant une plus grande capacité (accumulateur haute performance). Également plus épais qu'un accumulateur standard, l'accumulateur haute performance requiert un autre couvercle de compartiment dépassant d'env. 6 mm au dos du combiné.
Montez le nouveau couvercle du compartiment de l'accumulateur comme décrit ci-dessus.
Pour le modèle **Aastra 620d** et **630d** vous devez éventuellement commencer par retirer la pince de fixation pour ceinture.

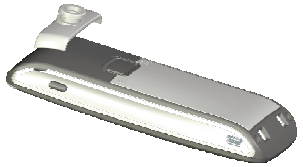


Mise en place/Retrait de la pince de fixation ou du clip rotatif pour ceinture

Aastra 610d, 620d
Appliquez les ergots latéraux de la pince de fixation fournie avec le téléphone au niveau des deux orifices situés tout en haut du combiné, puis emboîtez-les en pressant vers le bas. Pour retirer la pince de fixation, appuyez sur les encoches se trouvant au bord de la pince, puis tirez sur la pince en écartant légèrement.

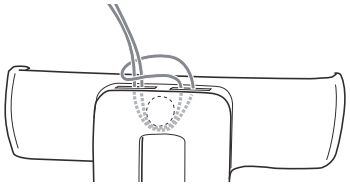


En guise d'accessoire, les modèles **Aastra 610d** et **620d** peuvent également être équipés d'un clip de ceinture rotatif. De la même manière, appliquez les ergots latéraux du support de fixation au niveau des deux orifices situés tout en haut du combiné, puis emboîtez-les en pressant vers le bas. Poussez ensuite le clip sur la tête qui dépasse. Pour détacher le clip du combiné, appuyez sur la touche supérieure.



Fixation du tour de cou

Aastra 610d, 620d: La partie supérieure de la pince de fixation présente deux orifices. L'extrémité inférieure du tour de cou peut ainsi être passée à travers ces deux orifices (veuillez retirer tout d'abord la pince de fixation). Les tours de cou sont disponibles en tant qu'accessoires (voir page 65).



Aastra 630: Un système d'attache pour tour de cou est disponible en tant qu'accessoire. Pour fixer le support, il convient de remplacer le clip de ceinture vissé sur le combiné par le système d'attache pour tour de cou.

Raccordement du microcasque/*Bluetooth*®

Tous les combinés sont équipés en bas à gauche d'une prise jack de 2,5 mm pour le raccordement d'un microcasque. Utilisez uniquement les microcasques recommandés (voir Accessoires page 65).

Les combinés Aastra 620d/630d disposent d'une interface *Bluetooth* (2.0) pour l'utilisation des microcasques correspondants. La transmission de données audio via cette interface *Bluetooth* n'est possible qu'avec un microcasque.

Aastra 630d - Microcasque : retrait du cache

L'orifice prévu pour le raccordement du microcasque est fermé à l'aide d'un cache sécurisé. Si vous n'utilisez pas de microcasque, veuillez fermer cet orifice afin de garantir un fonctionnement de l'appareil conforme à sa classe de protection.

Retirez le cache en tirant sur le bord **supérieur** du boîtier. **Ne tirez jamais sur le bord inférieur !**

Port USB et prise externe pour chargeur

Aastra 620d, 630d: Le combiné est pourvu sur le côté inférieur droit d'un port pour mini USB (2.0). Celui-ci a deux fonction :

- Il sert d'interface de connexion à un PC, par exemple pour charger des données depuis ou vers le téléphone. Si le combiné est relié à un PC, le chargement de l'accumulateur du téléphone est simultané. Le chargement de l'accumulateur est cependant plus lent que lorsque le combiné est posé sur sa base de recharge.
- Il sert de prise femelle de raccordement pour un chargeur USB (voir Accessoires page 65), notamment pour charger le combiné, même lorsque ce dernier se trouve dans un étui en cuir. Là encore, le chargement de l'accumulateur est plus lent que sur la base de recharge.

Utilisez uniquement un câble USB blindé du type „USB 2.0 A sur USB Mini B“.

Aastra 630d - Port USB : retrait du cache

L'orifice prévu pour le port USB sur le modèle 630d est fermé à l'aide d'un cache sécurisé. Si vous n'utilisez pas de câble USB, veuillez fermer cet orifice afin de garantir un fonctionnement de l'appareil conforme à sa classe de protection.

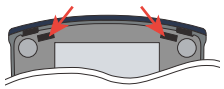
Retirez le cache en tirant sur le bord **supérieur** du boîtier. **Ne tirez jamais sur le bord inférieur !**

Raccordement de la base de recharge

Aastra 610d, 620d: Ces combinés peuvent être utilisés sans que la base de recharge n'ait à subir la moindre modification.

Aastra 630d: Si vous utilisez ce combiné, vous devez retirer les deux guidages latéraux situés sur la base de recharge. Leur retrait s'effectue aisément au niveau du bord intérieur avec l'ongle ou à l'aide d'un trombone.

Vous pouvez également retirer les guidages en enfonçant un tournevis adapté dans les trous oblongs situés sur le dessous de la base de recharge.



Raccordez l'adaptateur secteur à la base de recharge et faites passer le câble de raccordement à travers le guidage de câble. Posez la base de recharge sur une surface non glissante. Le cas échéant, modifiez la tête de la prise du bloc d'alimentation (voir ci-dessous).

Alimentation électrique/Bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation est prévu pour une tension alternative de 100 à 240 V (50-60 Hz). Étant livré avec quatre adaptateurs CA (courant alternatif), il peut être utilisé dans presque tous les pays du monde. Si nécessaire, enfichez la tête de prise en usage dans le pays concerné dans le bloc d'alimentation. Dans la mesure où il existe deux variantes d'adaptateur secteur, les procédures de montage diffèrent légèrement :

Variante 1 : Réglez l'interrupteur du bloc d'alimentation sur OPEN et retirez la tête de la prise déjà en place en la poussant vers le haut. Enfichez alors la nouvelle tête de prise souhaitée dans le bloc d'alimentation et bloquez-la à l'aide de l'interrupteur (LOCK).

Variante 2 : Retirez la tête de prise éventuellement déjà enfichée en appuyant sur OPEN. Enfoncez alors la nouvelle tête de prise souhaitée dans le bloc d'alimentation, avec le marquage TOP vers le haut et en l'inclinant légèrement. Abaissez-la ensuite en appuyant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Carte mémoire micro SD

Aastra 620d, 630d: Votre combiné possède sous l'accumulateur un logement réservé à la carte mémoire micro SD. À l'état actuel de livraison, ce logement n'a pas de fonction ; il servira ultérieurement. Veuillez veiller à ne pas endommager le logement de la carte lors de l'insertion de l'accumulateur.

Informations importantes relatives à l'accumulateur

Ces appareils fonctionnent avec un accumulateur Li-ion (standard ou haute performance).
Lisez impérativement les mesures de sécurité avant la première utilisation de l'accumulateur. À des fins de consultation ultérieure, conservez à portée de main ces mesures de sécurité et toutes les instructions d'utilisation.

- Eliminer les batteries utilisées selon les instructions à la page 61.

Le non-respect de l'une des mesures de sécurité suivantes lors de l'utilisation de l'accumulateur entraîne un risque de surchauffe, d'incendie et d'explosion.

- ATTENTION: danger d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect.
- Ne tentez jamais d'utiliser l'accumulateur pour l'alimentation électrique d'un autre appareil que ces combinés.
- N'utilisez et ne laissez jamais l'accumulateur à proximité immédiate des flammes.
- Ne mettez jamais les accumulateurs au micro-ondes, ne les jetez pas dans le feu et ne les exposez pas, de quelque manière que ce soit, à une forte chaleur.

- Ne transportez ni ne stockez jamais l'accumulateur avec des articles conducteurs électriquement (colliers, mines de crayon en graphite, etc.)
- Ne tentez jamais de diviser l'accumulateur, de le modifier de quelque manière que ce soit et de l'exposer à de fortes secousses.
- Ne plongez jamais l'accumulateur dans l'eau douce ou salée.
- N'utilisez ni ne laissez jamais l'accumulateur exposé à la lumière directe du soleil, dans un véhicule stationné en plein soleil ou dans un autre emplacement soumis à des températures élevées.
- Si jamais vous constatez un écoulement, une odeur inhabituelle, une production de chaleur, un changement de couleur, une déformation ou une autre condition anormale lors de l'utilisation, du chargement ou de la conservation de l'accumulateur, ôtez-le immédiatement du combiné et tenez-le éloigné des flammes directes.
- Le fluide contenu dans l'accumulateur peut altérer votre acuité visuelle. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire, puis consultez un médecin.
- Si des enfants doivent utiliser l'accumulateur, assurez-vous qu'un adulte responsable ait informé les enfants des mesures de sécurité et des instructions correctes de manipulation et veillez à ce que les enfants manipulent correctement l'accumulateur.
- En cas de contact du fluide de l'accumulateur avec vos vêtements ou votre peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Un contact prolongé avec ce fluide peut entraîner une inflammation de la peau.

Mesures de précaution lors de la manipulation de l'accumulateur

- L'accumulateur est destiné exclusivement à une utilisation avec ces combinés.
- Utilisez uniquement la base de recharge fournie pour effectuer le chargement.
- Un accumulateur neuf n'est jamais chargé. Vous devez donc le charger avant sa première utilisation.
- L'utilisation d'un accumulateur dans un environnement froid peut réduire la durée de fonctionnement attendue après un chargement complet. Chargez l'accumulateur dans un environnement dont la température est comprise entre 10 °C et 35 °C. Un chargement effectué hors de cette plage de températures peut entraîner un temps de chargement rallongé, voire un échec du chargement.
- Une durée de fonctionnement très limitée après un chargement complet indique la fin de la durée de vie de l'accumulateur. Remplacez l'accumulateur par un accumulateur neuf.
- N'essuyez jamais l'accumulateur avec un chiffon traité chimiquement ou imbibé de diluant, d'essence de lavage, d'alcool ou d'autres solvants. Cela pourrait entraîner la déformation de l'accumulateur et un dysfonctionnement.
- Si vous devez envoyer par colis votre combiné avec une batterie Li-ion installée ou des batteries Li-ion séparées, veillez à respecter les lois et les directives en vigueur concernant les détails sur l'envoi de produits dangereux.

Première mise en service

Chargez l'accumulateur avant la première utilisation du combiné.
La puissance maximale de l'accumulateur n'est atteinte qu'après trois à cinq cycles de chargement et de déchargement.
Posez régulièrement le combiné sur la base de recharge afin d'obtenir un chargement optimal de l'accumulateur.

Ce n'est qu'après le premier chargement de l'accumulateur que le combiné est prêt à fonctionner, que vous pouvez passer et recevoir des appels via ce combiné.

Temps de chargement et d'utilisation

Temps de chargement sur la base de recharge (accumulateur vide) :
Pleine capacité : 2,5 heures (accumulateur standard), 5 heures (accumulateur haute performance).

Temps de chargement avec un chargeur USB :
Pleine capacité : 5 heures (accumulateur standard), 10 heures (accumulateur haute performance).

Temps de conversation :
Accumulateur standard - Jusqu'à 15 heures (avec un chargement complet) pour l'Amérique du Nord.
Accumulateur standard - Jusqu'à 12 heures (avec un chargement complet) pour les autres pays.
Accumulateur haute performance - Jusqu'à 30 heures (avec un chargement complet) pour l'Amérique du Nord.
Accumulateur haute performance - Jusqu'à 24 heures (avec un chargement complet) pour les autres pays.

Temps en veille :
Accumulateur standard - Jusqu'à 105 heures (avec un chargement complet) pour l'Amérique du Nord.
Accumulateur standard - Jusqu'à 110 heures (avec un chargement complet) pour les autres pays.
Accumulateur haute performance - Jusqu'à 190 heures (avec un chargement complet) pour l'Amérique du Nord.
Accumulateur haute performance - Jusqu'à 200 heures (avec un chargement complet) pour les autres pays.

Remarque

Si la qualité de la liaison radio est mauvaise (parce que le combiné est très loin de la station radio du système), l'autonomie en conversation et en veille diminue. Elle diminue aussi si le volume du haut-parleur ou de la sonnerie est élevé, si l'éclairage des touches et de l'écran est souvent utilisé ou si le vibreur et le mode *Bluetooth* sont activés.

Accumulateur : états de charge

L'état de charge de l'accumulateur s'affiche à l'écran. Les illustrations correspondent aux états de charge suivants :

État de charge 81 - 100 %
État de charge 61 - 80 %
État de charge 41 - 60 %
État de charge 21 - 40 %
État de charge 0 - 20 %.

- Si vous posez le combiné sur la base de recharge, l'accumulateur complètement déchargé, il faut attendre un certain état de charge pour qu'apparaisse un affichage. Ce processus peut prendre quelques minutes et n'indique pas un comportement erroné.
- Même si le combiné est désactivé, l'accumulateur se décharge lentement.
- L'affichage d'une DEL (diode électroluminescente) orange indique que l'accumulateur est en cours de chargement. Lorsque l'accumulateur est complètement chargé, la DEL passe au vert (vous pouvez désactiver cette fonction dans le menu **❯❯❯ Paramètres** -> **Luminosité** -> **Indicateur LED** -> **Indicateur batterie**).

Avertissement concernant l'état de charge de l'accumulateur

Lorsque la capacité de l'accumulateur est quasiment épuisée, l'icône de l'accumulateur clignote à l'écran et vous entendez plusieurs bips brefs en guise d'avertissement acoustique (que vous pouvez désactiver dans le menu **❯❯❯ Audio** -> **Tonalité**). Si vous êtes en ligne, il vous reste encore 5 minutes de conversation au maximum avant la mise hors service du combiné.

Enregistrement du combiné (souscription)

Vous pouvez utiliser votre combiné avec 10 systèmes de communication différents.
Pour ce faire, il convient de procéder à l'enregistrement de votre combiné sur chacun de ces systèmes. On parle plus précisément de « souscription ».
En règle générale, l'enregistrement de votre combiné sur le système téléphonique s'effectue via l'administrateur système. Cette souscription doit alors être débloquée. Le processus de déblocage est quelque peu différent selon le constructeur du système. Dans la plupart des cas, le code IPEI du combiné est requis (vous le trouverez dans le menu **❯❯❯ Système** -> **Affichage IPEI**). Pour enregistrer le combiné sur le système de communication, suivez la procédure décrite dans le menu « Système ».
Vous devez pour cela disposer d'une série de chiffres correspondant au code PARK et d'un code d'identification (AC = Authetication Code) remis par l'administrateur système.

Inscription

À chacun des systèmes de communication sur lequel votre combiné est enregistré correspond une inscription mémorisée dans l'appareil. Une entrée d'inscription comporte, entre autres, un nom de système (p. ex. A, B, C...).
Dès lors que vous avez enregistré votre combiné sur un système, ce nom s'affiche à l'écran.

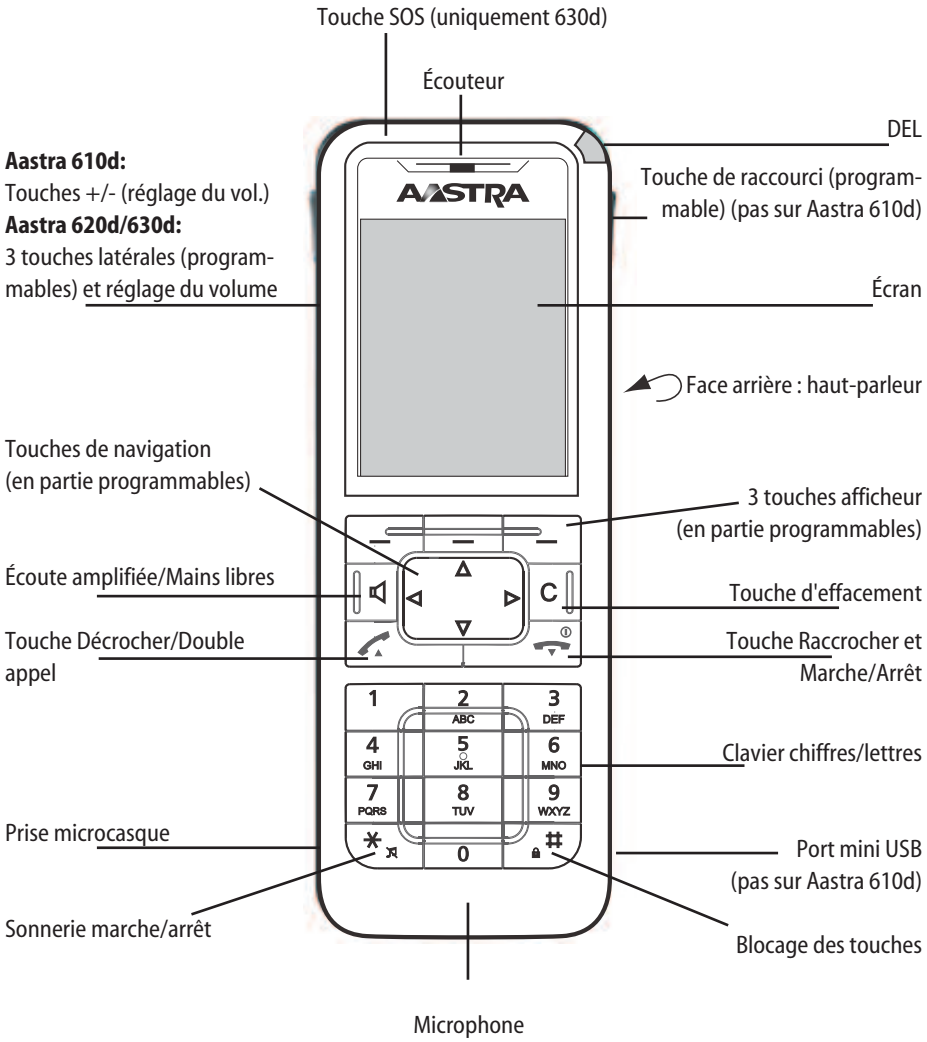
Enregistrement

Une fois que votre combiné est inscrit sur un ou plusieurs systèmes de communication, vous pouvez enfin téléphoner. Lorsque vous activez la fonction « **Recherche auto** » (voir page 50) , votre combiné (en veille) sélectionne automatiquement le prochain système disponible et s'y enregistre. Si vous ne désirez pas utiliser la caractéristique "**Recherche auto**", vous pouvez procéder à une inscription manuelle à un système de votre choix en utilisant les entrées d'enregistrement mémorisées.

Aperçu des fonctions

Affichages d'écran, touches programmables, DEL et fonctions des touches

Affectation des touches (état de livraison)



Affichages d'écran

Icônes figurant sur la ligne supérieure de l'écran :

- Qualité de la liaison
- Microphone désactivé
- État de charge de l'accumulateur
- Haut-parleur activé
- Microcasque activé
- Microcasque *Bluetooth* prêt pour l'utilisation
- Connexion *Bluetooth* active
- Message sur boîte vocale (si disponible)
- Sonnerie désactivée
- Touche Décrocher activée
- Filtre appelants activé
- Le détecteur d'alarme activée (uniquement Aastra 630d)

L'écran

À l'écran s'affichent des informations sur l'état actuel de la liaison ou des listes et textes du menu. En veille sont affichés :

- le nom du système avec le numéro de téléphone interne,
- votre nom d'utilisateur programmé,
- l'heure actuelle et la date,
- une alarme de réveil et/ou de rendez-vous programmée,
- le cas échéant, les fonctions activées
- et les icônes correspondant aux fonctions programmées.

L'heure ne s'affiche qu'une fois qu'elle a été transmise par le serveur ou que vous l'avez réglée.

Pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les listes de sélection (p. ex. Répertoire) et le menu des fonctions, utilisez les touches de navigation. Une entrée pouvant être sélectionnée est représentée en foncé.

Ligne des touches programmables et écran de veille

Les touches programmables désignent les trois touches situées sous l'écran. Les fonctions attribuées à ces touches s'affichent sur la ligne inférieure de l'écran. Elles varient automatiquement en fonction de l'état de fonctionnement actuel du combiné.

À l'état de livraison du combiné, la ligne des touches programmables affiche les icônes suivantes :

Cette touche permet la sélection à partir de la liste des derniers numéros composés.

Menu de navigation. Vous pouvez ainsi appeler une liste de sélection comportant les fonctions les plus fréquemment utilisées. Ces fonctions sont les suivantes :

- ▼ Répertoire du combiné (répertoire privé)
- ◄ Liste d'informations (liste des appelants, boîte vocale*, répétition du numéro) ou la fonction programmée
- ► Profils ou la fonction programmée

Ces fonctions ont également été affectées aux **touches de navigation**.

* si disponible

Permet d'accéder au menu de l'appareil (voir page 41).

Remarque

Veuillez noter que les fonctions des touches Afficheur gauche et intermédiaire ainsi que de la touche de navigation gauche/droite sont programmables et que ces touches peuvent donc être occupées différemment par la suite

Les DEL

La diode électroluminescente située dans le coin supérieur du combiné (3 couleurs/rouge-orange-vert) signale certains événements dépendant p. ex. du système et ne pouvant être modifiés ou pouvant être activés ou désactivés par l'utilisateur (cf. page 52). Pour de plus amples détails, veuillez consulter le tableau suivant.

Couleur	État	Description	Peut être activé/désactivé
Vert	Clignote rapidement	Appel entrant	Oui
	Clignote lentement	Indicateur batterie/À portée/Pas sur la base de recharge	Oui
	S'allume	Mains libres activé	Oui
	S'allume	Accumulateur complètement chargé (si sur la base de recharge)	Oui
Rouge	Clignote rapidement	Alarme de détecteur (uniquement 630d)	Non
	Clignote rapidement	Hors de portée du système	Oui
	Clignote rapidement	Appel d'alarme/Message	Non
	Clignote lentement	Nouvelles entrées dans le menu Info (p. ex. liste des appelants)	Oui
	Clignote lentement	Réveil/Rendez-vous	Oui
Orange	Clignote lentement	Indicateur batterie/À portée/Pas sur la base de recharge/Capacité de l'accumulateur inférieure à 60 %	Oui
	S'allume	Accumulateur en cours de chargement	Oui

Fonctions des touches

Le tableau suivant vous offre un aperçu des différentes fonctions affectées aux touches à l'état de livraison.

Touche	Pression sur la touche	. . . à l'état	Description
Touche progr. droite	brève	Veille	Appel du menu général
		Menus, listes	Appel du menu Options correspondant ou enregistrement
Touche progr. gauche	brève	Veille	Répétition du numéro (état à la livraison) ou Appel de la fonction programmée
		Menus, listes	Confirmation (**Ok**)
		Connexion	Menu Options pendant la connexion
	longue	Veille	Programmation de la fonction de la touche
Touche progr. milieu	brève	Veille	Affichage du « menu de navigation » (liste des fonctions pouvant être également appelées via les touches de navigation) (état à la livraison) ou Appel de la fonction programmée
		Menus, listes, Éditeur de texte	Annulation (Esc)
	longue	Veille	Programmation de la fonction de la touche
Touche de navigation supérieure	brève	Veille	Appel du répertoire privé
		Connexion	Augmentation du volume (enregistrer avec **Ok**)
		Menus, listes	Défiler vers le haut
		Éditeur de texte	Remonter d'une ligne
Touche de navigation inférieure	brève	Veille	Appel du répertoire privé
		Connexion	Diminution du volume (enregistrer avec **Ok**)
		Menus, listes	Défiler vers le bas
		Éditeur de texte	Redescendre d'une ligne
Touche de navigation gauche	brève	Veille	Appel de la liste d'informations (état à la livraison) ou Appel de la fonction programmée
		Menus	Retour au niveau précédent du menu. Remplace la touche Ecran Esc (en arrière)
		Éditeur de texte	Faire reculer le curseur d'un caractère
	longue	Veille	Programmation de la fonction de la touche
		Éditeur de texte	Faire revenir le curseur au début de la ligne

Touche	Pression sur la touche	. . . à l'état	Description
Touche de navigation droite	brève	Veille	Appel des réglages du profil (état à la livraison) ou Appel de la fonction programmée
		Menüs	Retour au niveau précédent du menu. Remplace généralement la touche afficheur Ok/modifier
		Éditeur de texte	Faire avancer le curseur d'un caractère
	longue	Veille	Programmation de la fonction de la touche
		Éditeur de texte	Déplacer le curseur à la fin de la ligne
Mains libres	brève	Veille	Établissement de la connexion en mode Mains libres
		Connexion	Écoute amplifiée/Activation ou désactivation du mode Mains libres
		Listes	Établissement d'une connexion en mode Mains libres avec l'entrée sélectionnée
Touche C	brève	Appel entrant	Désactivation du signal d'appel (uniquement pour l'appel actuel)*
		Listes	Efface l'entrée correspondante**
		Éditeur de texte	Efface le caractère situé à gauche du curseur
	longue	Listes	Efface la liste complète (hormis répertoire)
		Menus	Retour à l'état de veille
		Éditeur de texte	Efface tous les caractères
Touche Décrocher verte	brève	Veille	Établissement de la connexion
		Connexion	Touche de double appel
		Listes	Établissement d'une connexion avec l'entrée sélectionnée
	longue	Veille	Appel de la liste des derniers numéros composés
		Listes	Reprise de l'entrée sélectionnée dans le mode de numérotation sans décrocher.
Touche Raccrocher rouge	brève	Veille	Menu Options spécial
		Connexion	Fin de la connexion
		Appel entrant	Rejet de l'appel (si pris en charge par le système)
		Menu/Listes	Retour à l'état de veille
		Éditeur de texte	Quitter l'éditeur de texte sans effectuer de modifications
	longue	Tous les états	Désactivation du combiné
		Combiné désactivé	Activation du combiné

* si pris en charge par le système

** pas dans les listes des répertoires et la liste VIP

Touche	Pression sur la touche	. . . à l'état	Description
Touches numériques [0] - [9]	brève	Veille	Saisie des chiffres en mode de numérotation sans décrocher
		Éditeur de texte	Caractères selon tableau (voir page 23)
Chiffre [1]	longue	Veille	Connexion avec la boîte vocale (si disponible)
Chiffre [2] - [9]	longue	Veille	Composition du numéro de téléphone ainsi abrégé (si numéro abrégé programmé)
Touche [*]	brève	Veille	Saisie du symbole * en mode de numérotation sans décrocher
		Éditeur de texte	Permet de basculer entre les majuscules et les minuscules
	longue	Veille	Activation/Désactivation du signal d'appel (permanent)
Touche [#]	brève	Veille	Saisie du symbole # en mode de numérotation sans décrocher
		Éditeur de texte	Caractères selon tableau (voir page 23)
	longue	Veille	Blocage des touches activé
Touche de raccourci	brève	Veille	Appel de la fonction programmée (liste VIP - état à la livraison)
(pas sur **610d**)	longue	Veille	Programmation avec la fonction souhaitée
Touche SOS (uniquement **630d**)	longue	Tous les états	Envoi d'un appel d'urgence (appel ou message, en fonction de la programmation et de l'installation téléphonique)
Touche latérale supérieure (uniquement **620d**, **630d**)	brève	Veille	Appel de la fonction programmée
		Connexion	Augmentation du volume (uniquement pour la connexion actuelle)
	longue	Veille	Programmation avec la fonction souhaitée
Touche latérale ⊕ (uniquement **610d**)	brève	Connexion	Augmentation du volume (uniquement pour la connexion actuelle/enregistrer avec **Ok**)
Touche latérale centrale (uniquement **620d**, **630d**)	brève	Veille	Appel de la fonction programmée
	longue	Veille	Programmation avec la fonction souhaitée
Touche latérale inférieure (uniquement **620d**, **630d**)	brève	Veille	Appel de la fonction programmée
		Connexion	Diminution du volume (uniquement pour la connexion actuelle)
	longue	Veille	Programmation avec la fonction souhaitée
Touche latérale ⊖ (uniquement **610d**)	brève	Connexion	Diminution du volume (uniquement pour la connexion actuelle/enregistrer avec **Ok**)

Navigation dans le menu

Exemple : Réglage de la langue

1. Ouvrez le menu. Selon la configuration de votre combiné, cela s'effectue via
- la touche programmable **›››**

ou
- une brève pression sur la touche Raccrocher . Sélectionnez ensuite le point de menu dans la liste.

2. À l'aide des touches de navigation ▲/▼, sélectionnez l'entrée **Paramètres** dans la liste, puis appuyez sur la touche programmable **Ok** ou la touche de navigation ►.

3. À l'aide des touches de navigation ▲/▼, sélectionnez l'entrée **Ecran** dans la liste, puis appuyez sur la touche programmable **Ok** ou la touche de navigation ►.

4. À l'aide des touches de navigation ▲/▼, sélectionnez l'entrée **Langue** dans la liste, puis appuyez sur la touche programmable **Ok** ou la touche de navigation ►.

5. À l'aide des touches de navigation ▲/▼, sélectionnez l'une des langues proposées dans la liste, puis appuyez sur la touche programmable (Sauvegarder).

6. Quittez le menu en appuyant à plusieurs reprises sur la touche programmable **Esc**, la touche de navigation ◄, la touche **C** ou en actionnat la touche de fin.

Exemple : Répertoire privé/Éditeur de texte

1. Ouvrez le répertoire. Selon la configuration de votre combiné, cela s'effectue via
- la touche de navigation ▼ ou ▲
- la touche programmable **›››**. Sélectionnez ensuite l'entrée **Répertoire/Ok** ou ► et **Répertoire privé/Ok** ou ►.
- l'une des touches de fonctions auxquelles vous avez affecté l'accès au répertoire.

2. Si le répertoire est vide, appuyez sur la touche programmable **Nouveau**.
S'il contient déjà des entrées, appuyez sur la touche programmable **›››**, sélectionnez **Nouvelle Entrée**, puis confirmez en appuyant sur **Ok** ou ►.

3. Vous obtenez un aperçu des différentes entrées possibles. Sélectionnez **Nom** et appuyez sur la touche programmable **Ok** ou ►.

4. Une pression rapide et répétée sur une touche vous permet de sélectionner et d'afficher les caractères affectés à cette touche. La position de saisie est automatiquement déplacée lorsque vous n'effectuez aucune saisie pendant un bref instant ou lorsque vous entrez un nouveau caractère sur une autre touche. Pour corriger les entrées, déplacez le curseur après le chiffre ou la lettre à supprimer à l'aide des touches ◄/►, puis appuyez sur la touche **C**. Vous pouvez alors entrer un nouveau caractère à sa place.
Chaque mot commence automatiquement par une majuscule. Une pression répétée sur la touche étoile * permet de basculer entre les majuscules et les minuscules (affichage **A** ou **a**) ou de passer uniquement à une écriture en majuscules au début d'un mot (affichage **Aa**). Confirmez vos entrées avec **Ok**.

5. Sélectionnez à présent la ligne suivante ▼ (p. ex. **Privé**), puis appuyez sur **Ok** ou ►.

6. Entrez le numéro de téléphone privé pour votre entrée, puis appuyez sur **Ok**.

7. Sélectionnez à présent la ligne suivante ▼ (p. ex. **Professionnel**), puis appuyez sur **Ok** ou ►.

8. Entrez le numéro de téléphone professionnel pour votre entrée, puis appuyez sur **Ok**.

9. Le cas échéant, procédez de la même façon pour entrer un numéro de téléphone mobile et une adresse e-mail.

10. Si vous souhaitez attribuer une touche numérique à l'entrée pour un numéro abrégé, sélectionnez le **Numéro abrégé**, puis appuyez sur **Ok** ou ►. Sélectionnez une touche de 2 à 9 dans la liste, puis appuyez sur **Ok** ou ►. Quittez la liste en appuyant sur **Esc** ou ◄. Vous pouvez effacer ou écraser des entrées déjà existantes dans la liste.

11. Vous pouvez affecter à l'entrée une mélodie particulière de manière à signaler un appel provenant de ce numéro de téléphone. Sélectionnez **Mélodie** et appuyez sur **Ok**. Sélectionnez une mélodie dans la liste. Appuyez sur **Ok** ou ► pour enregistrer votre sélection.

12. Appuyez sur la touche programmable 💾 pour enregistrer l'entrée de répertoire complète.

Les éditeurs

Saisie de noms/numéros de téléphone
Grâce à différents éditeurs, vous avez la possibilité de saisir ou de modifier des numéros d'appel ou des noms dans les listes (p. ex. Répertoire).
La longueur maximale est de 32 caractères pour la saisie des chiffres (numéros de téléphone) et de 16 caractères pour la saisie des lettres (noms).

Le tableau suivant illustre le jeu de caractères disponible pour la saisie de lettres :

Touche	Majuscule	Minuscule
1	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡	? ! 1 - + * / = & ( ) % ¿ ¡
2	A B C 2 Ä Å À Á Ã Æ Ç	a b c 2 ä å à á ã æ ç
3	D E F 3 È É Ê Ë	d e f 3 è é ê ë
4	G H I 4 Í Ì Î Ï Ğ	g h i 4 í ì î ï ğ
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø	m n o 6 ñ ö ò ó ô õ ø
7	P Q R S 7 ß Ş	p q r s 7 ß ş
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û	t u v 8 ü ù ú û
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	espace , . 0 : ; _ " ' ^ ~	espace , . 0 : ; _ " ' ^ ~
✳	Majuscules - Minuscules longue pression de touche: entrée de *	Minuscules - Majuscules longue pression de touche: entrée de *
#	# @ € $ £ ¥ § < > { | } [\ ]	# @ € $ £ ¥ § < > { | } [\ ]

Lors de la saisie de chiffres (numéros d'appel), il peut être nécessaire de saisir également le signe **R** (pour les communications en double-appel). Appuyez plusieurs fois sur la touche # pour sélectionner **R**.

Fonctions de base

Activation/Désactivation du combiné

Désactivation du combiné
Appuyez longuement sur la touche Raccrocher

ou …

Appuyez brièvement sur la touche Raccrocher , puis sélectionnez **Eteindre** et appuyez sur **Ok**. Une question de sécurité vous est posée, puis le combiné est désactivé.

Activation du combiné
Pour activer le combiné, appuyez sur la touche Raccrocher jusqu'à ce que l'écran se rallume. Cela peut prendre 10 secondes.

Blocage des touches/Verrouillage du téléphone

Activation du blocage des touches
Appuyez longuement sur la touche dièse [#] . Le blocage des touches est alors activé et l'icône s'affiche à l'écran.

Désactivation du blocage des touches
Appuyez sur la touche programmable , puis au bout de 3 secondes sur la touche dièse [#].

Déverrouillage du téléphone
Si vous avez activé le verrouillage de votre téléphone de façon à éviter toute utilisation injustifiée de ce dernier (voir page 54), vous pouvez le déverrouiller en appuyant sur la touche programmable et en entrant à nouveau votre code PIN.

Activation/Désactivation du mode Mains libres

Pour activer ou désactiver le mode Mains libres, appuyez sur la touche du haut-parleur [ ].
Si le mode Mains libres est activé, l'icône s'affiche à l'écran.
Si vous téléphonez via votre combiné et le posez sur sa base de recharge, le mode Mains libres est automatiquement activé.
Ne tenez pas le combiné trop près de votre oreille lorsque vous êtes en mode mains libres, car le volume peut être très élevé.

Acquittement du signal de rendez-vous/réveil

Vous pouvez programmer la sonnerie de votre combiné pour signaler un appel de rendez-vous ou de réveil. La DEL du combiné clignote en rouge pendant env. 45 secondes. L'écran affiche alors le texte correspondant. Vous pouvez acquitter ce signal (en accuser réception) en appuyant sur **Esc**.

Réglage du volume de l'écouteur pendant une conversation

Aastra 610d
Pour augmenter ou diminuer le volume sonore de votre conversation actuelle, appuyez sur les touches latérales +/- ou utilisez les touches de navigation ▲ (plus fort) et ▼ (moins fort).
Aastra 620d/630d
Pour augmenter ou diminuer le volume sonore de votre conversation actuelle, appuyez sur la touche latérale inférieure ou utilisez les touches de navigation ▲ (plus fort) et ▼ (moins fort).

Remarque
Lors du réglage, si vous appuyez sur la touche programmable **Ok**, la nouvelle valeur est enregistrée (c.-à-d. prise en compte en tant qu'entrée de menu).
Si vous programmez une fonction également active en état de connexion (par ex. SOS/appel d'urgence) sur la touche latérale inférieure ou supérieure de l'Aastra 620d/630d, vous pouvez régler uniquement le volume avec les touches ▲ / ▼.

Activation/Désactivation de la sonnerie

Désactivation : Appuyez longuement sur la touche étoile [*] - l'icône s'affiche alors à l'écran.

Activation : De nouveau, appuyez longuement sur la touche étoile [*] - l'icône est alors désactivée.

Désactivation de la sonnerie lors d'un appel

Pour désactiver la sonnerie lors d'un appel entrant, appuyez sur la touche **C** ou la touche afficheur . Si l'appelant n'a pas raccroché, vous pouvez encore prendre l'appel.

Éclairage / Fonction luminosité

Le clavier et l'écran sont éclairés. L'éclairage est activé à chaque pression de touche ou en cas d'appel et reste actif pendant un laps de temps réglable. Vous pouvez activer la fonction de luminosité pour empêcher que l'écran soit complètement éteint au bout de ce laps de temps. L'éclairage reste alors cas activé faiblement. Ce réglage réduit l'autonomie de l'accumulateur.
Vous pouvez effectuer ce réglage dans le menu ››› -> **Paramètres** -> **Luminosité** -> **Clavier/Ecran**/ **Fonction Luminosité**.

Activation de l'éclairage d'écran

Si l'éclairage est complètement désactivé, vous pouvez l'activer de nouveau en utilisant une des trois touches situées sous l'écran (touches afficheur) sans que la fonction programmée sur chacune de ces touches ne soit exécutée.

Modification de la luminosité/du contraste de l'écran

Aastra 610d
Vous pouvez adapter la luminosité de l'écran de votre combiné aux conditions ambiantes. Modifiez le contraste de l'écran dans le menu ››› -> **Paramètres** -> **Ecran** -> **Contraste**.

Aastra 620d, 630d
Vous pouvez adapter la luminosité de l'écran de votre combiné aux conditions ambiantes. Modifiez la luminosité de l'écran dans le menu ››› -> **Paramètres** -> **Ecran** -> **Luminosité**.

Coupure du microphone du combiné

Si vous ne voulez pas que votre correspondant entende, par exemple, que vous êtes en réunion avec une personne, vous pouvez couper temporairement le microphone du combiné.

Vous êtes en conversation.
Appuyez sur la touche programmable . L'icône s'affiche alors sur la ligne supérieure.

Votre correspondant ne peut plus vous entendre.
Si vous voulez lui reparler, appuyez de nouveau sur la touche programmable .
Votre correspondant vous entend de nouveau.

Masquage automatique/Fenêtre d'indications

Si vous vous trouvez dans un menu ou dans une fenêtre de saisie lorsque vous recevez un appel, les informations relatives à l'appel entrant s'affichent à l'écran (nom/numéro de téléphone de l'appelant, etc.). À la fin de la conversation, le menu ou la fenêtre de saisie masqués réapparaissent à l'écran. Vous pouvez alors poursuivre là où l'appel vous avait interrompu.
Des textes d'indications s'affichent à l'écran lorsque vous effectuez certains réglages dans le menu de l'appareil. Si ces textes sont longs, les différentes pages sont feuilletées automatiquement. Vous pouvez également feuilleter ces pages manuellement en appuyant sur les touches ▲ / ▼.

Fenêtre des événements et menu Info

Lorsque le combiné est en veille, l'écran affiche une fenêtre des événements si la liste des appelants, la boîte vocale * ou la liste des messages * contient de nouvelles entrées par exemple. S'il y a plusieurs entrées, vous voyez apparaître le terme générique **Nouvelles infos**.

Pour consulter ces entrées, vous pouvez ouvrir le menu Info :
Pour ce faire, appuyez sur la touche de navigation ◄ de votre combiné en veille et sélectionnez un point de menu. Vous avez également la possibilité de sélectionner le menu Info après avoir appuyé sur la touche ››› ou .

Appel par vibration (uniquement 620d, 630d)

Vous pouvez activer/désactiver le vibreur dans le menu ››› -> **Audio** -> **Réglage mélodies** -> **Appareil** -> **Vibreur**.

Configuration du répertoire privé

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 noms comportant chacun 3 numéros d'appel, dans le répertoire privé. Vous pouvez en outre attribuer aux entrées une mélodie de sonnerie, uns appareil et une adresse e-mail.
Pour effectuer de nouvelles entrées dans votre répertoire privé, veuillez consulter la section « Exemple : Répertoire privé/Éditeur de texte » à partir de la page 21.

* si pris en charge par le système

Modification des listes

La liste des derniers numéros composés et la liste des appelants vous offrent les options suivantes :

Ouvrez la liste correspondante, p. ex. dans le menu Info, via la touche de navigation ◄.

Appuyez sur **❯❯❯** pour accéder au menu Options.

Les possibilités suivantes s'offrent alors à vous :

Numéroter
Le numéro correspondant à l'entrée précédemment sélectionnée est immédiatement composé.

Composer
Le numéro correspondant à l'entrée précédemment sélectionnée est repris dans le mode de numérotation sans décrocher.

Ajouter…
Le numéro de téléphone contenu dans l'entrée est ajouté au répertoire privé, au filtre des appelants ou à la liste VIP.

Détails…
Des informations supplémentaires relatives à l'entrée sont affichées.

Supprimer
Efface l'entrée.

Supprimer tout
Efface la liste complète.

Utilisation d'un microcasque *Bluetooth*® (Aastra 620d, 630d)

La marque et le logo *Bluetooth*® sont la propriété de *Bluetooth* SIC, Inc. et toute utilisation de telles marques par Aastra est sous licence. Toutes autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

La fonction *Bluetooth* du combiné permet l'enregistrement de deux microcasques *Bluetooth* ; vous pouvez sélectionnez l'un des deux microcasques que vous souhaitez utiliser.
Un microcasque *Bluetooth* enregistré et disponible (icône ᛒ) a priorité sur le microcasque éventuellement raccordé en même temps à un câble (icône).
Si vous appuyez sur la touche Mains libres du combiné pendant que vous utilisez un microcasque (*Bluetooth* ou filaire), la conversation se poursuit dans tous les cas via le haut-parleur du combiné.
Si la connexion entre le combiné et le microcasque *Bluetooth* est interrompue pendant une conversation, un message s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors éventuellement décider de poursuivre la conversation via un microcasque filaire, directement avec le haut-parleur du combiné ou bien encore de mettre fin à la conversation.

Enregistrement

Mettez le microcasque en « mode d'appariement » (Pairing mode). Pour cela, veuillez suivre le manuel d'utilisation de votre microcasque.
Vous pouvez activer la fonction dans le menu **❯❯❯** -> **Paramètres** -> **Bluetooth** -> **Etat BT**.
Ouvrez le menu **❯❯❯** -> **Paramètres** -> **Bluetooth** -> **Souscrire casque** ->, puis appuyez sur la touche programmable **Nouveau**.
Le nom du microcasque trouvé s'affiche alors à l'écran. Confirmez l'affichage en appuyant sur **Ok** et entrez le code PIN du microcasque. Le microcasque est désormais enregistré et l'icône ᛒ s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran.

Sélectionnez le microcasque activé correspondant dans le menu **❯❯❯** -> **Paramètres** -> **Bluetooth** -> **Sélectionner casque**.

Inscrire / Renommer

Sélectionnez dans le menu **❯❯❯** -> **Paramètres** -> **Bluetooth** -> **Inscrire casque** ->
[Nom du casque] **❯❯❯** -> **Effacer** / **Editer**.

Téléphoner avec un microcasque *Bluetooth*

Prise d'un appel :
Appuyez longuement sur la « touche de connexion » du microcasque ou la touche Décrocher verte du combiné. L'icône s'affiche.

Fin de la connexion :
Appuyez sur la « touche de fin de connexion » correspondante sur le microcasque ou sur la touche Raccrocher du combiné.

Connexion sortante :
Entrez le numéro de téléphone sur le combiné et appuyez sur la « touche de connexion » correspondante sur le microcasque ou la touche Décrocher verte du combiné.

Exploitation mains libres:
Si vous actionnez la touche Mains libres pour prendre un appel ou durant la communication, l'exploitation Bluetooth est interrompue et le haut-parleur/microphone du combiné est enclenché.

Prendre un appel sur le casque:
durant une communication via le combiné: actionnez la touche de connexion sur le casque.

Transfert d'une communication sur le combiné:
Pendant une communication via le casque: appuyez sur **❯❯❯** et sélectionnez **Transférer BT au combiné**.

Touche spéciale (touche de raccourci)/Liste VIP (Aastra 620d, 630d)

La touche spéciale (touche de raccourci) située sur le côté supérieur droit des combinés Aastra 620d et 630d est destinée à l'état de livraison (mais elle peut être reprogrammée) à l'enregistrement sous forme de répertoire ou de liste VIP de six numéros de téléphone max. à accès particulièrement rapide.
Pour programmer vos numéros de téléphone favoris, appuyez brièvement sur la touche de raccourci, puis sur la touche programmable **Nouveau**. Entrez le nom et le numéro de téléphone. Vous pouvez entrer d'autres numéros de téléphone sous Option **❯❯❯** -> **Nouvelle entrée**.

Pour sélectionner ces numéros de téléphone, appuyez brièvement sur la touche de raccourci, sélectionnez l'entrée souhaitée et appuyez sur la touche Décrocher ; la connexion est établie.

Les appels provenant de numéros existant dans la liste VIP sont signalés par l'appel VIP. Vous définissez le paramètre dans le menu **❯❯❯** > **Audio** > **Réglage mélodies** > **Mélodies**.

Liste VIP (Aastra 610d)

Un répertoire VIP peut également être affecté aux touches programmables du téléphone Aastra 610d. Pour ce faire, programmez l'une des touches comme décrit à la page 59 , puis enregistrez le nom et le numéro de téléphone comme décrit à la section précédente.

Profils

Les profils se composent d'un groupe de réglages du combiné qui peuvent être attribuées à une situation ou application particulière. Ainsi, par exemple, vous pouvez commuter du mode d'utilisation "Normal" (p. ex., au bureau) au mode "Fort" lorsque vous passez dans un autre environnement (p. ex., à l'atelier). Des caractéristiques telles que volume de la sonnerie, vibreur, qualité vocale, signalisation par DEL, etc., sont adaptées à l'environnement par simple commutation. Votre combiné dispose de cinq profils
Ceux-ci sont définis d'avance mais que vous pouvez modifier à tout instant. Modifiez au besoin les réglages prédéfinis conformément aux applications de votre combiné (cf. page 57).

Remarque
Si vous modifiez des caractéristiques contenues dans le profil activé via l'accès normal par menu (p. ex., via **❯❯❯ Audio** > **Volume** > **Sonnerie**), ces réglages sont alors repris dans le profil en question.

Adaptation à l'environnement

Votre combiné dispose de deux fonctions avec lesquelles vous pouvez adapter à un environnement bruyant:

Si vous activez la fonction via le menu **❯❯❯ Audio** > **Réglage mélodie** > **Réglage auto volume**, le volume de la sonnerie est automatiquement augmenté lorsque vous passez dans un environnement bruyant. Veuillez alors veiller à ce que le volume de sonnerie ne soit dans ce cas pas réglé sur "Progressive".

Si vous activez cette caractéristique via le menu **❯❯❯ Audio** > **Environnement bruyant**, le combiné tente d'améliorer la qualité vocale dans un environnement bruyant. Ceci vaut pour les communications via le combiné même avec un casque filaire (pas pour les casques Bluetooth et en mode mains libres).

Fonctions spéciales

Touche d'appel d'urgence (SOS)

Tous les appareils offrent la possibilité d'enregistrer une fonction d'appel d'urgence/SOS sur une des touches programmables (voir page 59). Un numéro d'appel d'urgence/ SOS est composé par une brève pression sur la touche programmée (touche d'appel d'urgence). Si la numérotation peut se faire uniquement à l'état de veille ou également à l'état de communication dépend de l'appareil, du type de touche associé et du système.

Aastra 610d: la touche d'appel d'urgence n'est disponible qu'à l'état de repos.

Aastra 620d / 630d: si vous avez programmé la fonction d'appel d'urgence/SOS sur la touche afficheur gauche ou intermédiaire ou sur la touche de navigation gauche ou droite, la touche d'appel d'urgence est disponible uniquement en mode veille. Si vous programmez la fonction d'appel d'urgence sur une des autres touches (touches latérales/hotkey), la touche d'appel d'urgence pourra également être utilisée en état de connexion (selon le système).

Avec l'Aastra 610d / 620d, le combiné commute toujours en mode mains libres lors de la sélection du numéro d'appel d'urgence. Avec l'Aastra 630d, il est possible de définir si le numéro doit être composé en mode mains libres ou en mode combiné (voir rubrique de menu **Alarme avec mains libres** sous **Détecteur alarme**).

Le combiné Aastra 630d est muni d'une touche SOS séparée sur sa partie supérieure. Après une brève pression sur la touche SOS, le numéro d'appel d'urgence/SOS n'est composé qu'après confirmation d'une question de sécurité, après une **longue** pression sur la touche, le numéro d'appel d'urgence est composé directement.

Vous pouvez saisir le numéro d'appel d'urgence/SOS dans le menu **❯❯❯** -> **Sécurité** -> **Numéro SOS**. Cette option du menu n'est pas affichée si le numéro d'appel d'urgence/SOS est fourni par le système.
Uniquement pour les systèmes Aastra DeTeWe: enregistrez toujours le numéro d'appel d'urgence/ SOS précédé de la touche de fonction R (double-appel/ maintien); vous pourrez alors également passer un appel d'urgence en cours de communication (en fonction du système / et du combiné – voir plus haut). Vous validez la touche de fonction R en appuyant 3 fois sur la touche # (voir également page 23).
Autres systèmes: dans d'autres systèmes, la fonction de "Mise en attente" est éventuellement générée avec d'autres codes. La programmation adéquate est fournie dans les documentations systèmes respectives.

Remarque
Vous pouvez également utiliser la touche d'appel d'urgence/SOS si le blocage des touches et du téléphone est activé.

Le détecteur d'alarme (uniquement Aastra 630d)

Le combiné Aastra 630d est menu d'un détecteur d'alarme déterminant en permanence l'angle d'inclinaison et le mouvement de l'appareil. Il est possible d'en déduire différents types d'alarme déclenchant un appel d'alarme automatique. Ceci présuppose que vous avez programmé un numéro d'alarme ou le numéro d'appel d'urgence/SOS (voir rubrique précédente) et que la fonction du détecteur d'alarme est activée. Les alarmes suivantes sont prises en charge:

- Alarme de position
- Alarme aucun mouvement
- Alarme d'évacuation

Ces trois types d'alarme peuvent tous être activés en même temps. Le numéro d'alarme est identique pour tous les types d'alarme. Si aucun numéro d'alarme n'est enregistré, c'est le numéro d'appel d'urgence mémorisé sur la touche d'appel d'urgence / SOS qui est utilisé.
C'est toujours le type d'alarme identifié en premier qui est signalé. Les alarmes de détecteur activées sont affichées avec le symbole sur la première ligne d'écran. Pour connaître l'alarme active, consultez entre autres le menu **Fonctions actives**.

Veuillez noter que, pour garantir un fonctionnement sûr, l'appareil doit être porté dans la mesure du possible à l'extérieur (clip ceinture, cordon) et non pas dans une poche.

Alarme de position
Le combiné est normalement transporté presque à la verticale, par ex. grâce au clip ceinture directement fixé sur la personne. La mesure de la position est prise en permanence et contrôle si l'appareil se trouve encore en position debout. Si l'appareil présente un écart de plus de 45 degrés par rapport à la position debout, une alarme est déclenchée au bout d'un délai préréglable, car il peut s'agir d'un cas d'urgence.

Alarme aucun mouvement
Le combiné est normalement transporté presque à la verticale, par ex. grâce au clip ceinture directement fixé sur la personne. La mesure de la position est prise en permanence et contrôle si l'appareil se trouve encore en position debout. Si l'appareil présente un écart de plus de 45 degrés par rapport à la position debout, une alarme est déclenchée au bout d'un délai préréglable, car il peut s'agir d'un cas d'urgence.

Alarme d'évacuation
L'alarme d'évacuation est déclenchée si le détecteur capte des mouvements intenses du combiné après un laps de temps réglable. Comme pour l'alarme aucun mouvement, la sensibilité du détecteur peut être réglée sur trois niveaux. Il est conseillé de tester la sensibilité de l'alarme d'évacuation avec la personne à surveiller afin de garantir un fonctionnement sûr.

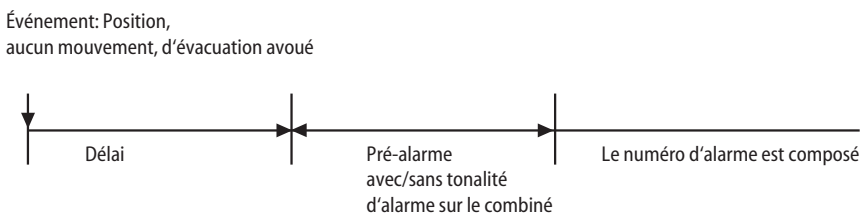
Paramètres des durées d'alarme

Vous trouvez tous les paramètres dans le menu **❯❯❯** > **Sécurité** > **Détecteur alarme**

Les durées d'alarme sont définies comme suit.

Délai
Il s'agit du laps de temps commençant après l'événement déclencheur (position, immobilité, fuite). Si l'événement déclencheur est annulé pendant ce laps de temps pour une durée d'au moins 2 secondes, le délai recommence à courir.
Le délai peut être réglé séparément pour chaque type d'alarme.

Durée pré-alarme
Il s'agit du laps de temps durant lequel une tonalité d'alarme (si activée) est émise sur le combiné avant que l'appel d'urgence ne soit composé. Pour désactiver la tonalité d'alarme (et, partant, pour désactiver l'alarme), appuyez sur la touche afficheur **Esc**. Pendant la durée de pré-alarme, une information sur l'écran vous indique le temps restant avant que le numéro d'alarme ne soit composé.
Si l'événement déclencheur est annulé pendant cette durée de pré-alarme pour au moins 4 secondes en cas d'alarme de position et pour au moins 2 secondes en cas d'alarme aucun mouvement), le délai recommence à courir.
L'alarme d'évacuation peut uniquement être annulé avec la touche afficheur **Esc**.
Le paramètre de la durée de pré-alarme est défini collectivement pour tous les types d'alarme.



Réglages d'autres paramètres d'alarme

Numéro d'alarme
Cette option du menu n'est pas affichée si le numéro d'appel d'urgence/SOS est fourni par le système.
Uniquement pour les systèmes Aastra DeTeWe: enregistrez toujours le numéro d'appel d'urgence/SOS précédé de la touche de fonction R (double-appel/ maintien); vous pourrez alors également passer un appel d'urgence en cours de communication (en fonction du système / et du combiné – voir plus haut). Vous validez la touche de fonction R en appuyant 3 fois sur la touche # (voir également page 23).
Autres systèmes: dans d'autres systèmes, la fonction de "Mise en attente" est éventuellement générée avec d'autres codes. La programmation adéquate est fournie dans les documentations systèmes respectives.

Si aucun numéro d'alarme n'est enregistré, c'est le numéro d'appel d'urgence/SOS - dans la mesure où est configuré- qui est composé.

Acceptation auto. (alarme)
Si cette fonction est activée, tout appel est pris automatiquement pendant la durée de pré-alarme.
Si cette fonction est désactivée et qu'un appel entrant ou déjà en cours pendant la durée de pré-alarme, le numéro d'alarme est composé à l'issue de cette durée.
Indépendamment du réglage, les appels du numéro d'alarme ou du numéro d'appel d'urgence/SOS sont pris automatiquement et la durée de pré-alarme est stoppée.

Tonalité alarme
La pré-alarme peut être signalée avec ou sans tonalité d'alarme sur le combiné. Si la tonalité d'alarme est activée, la signalisation est effectuée à un volume progressif.

Répéter alarme
Il s'agit du laps de temps au bout duquel est effectuée une nouvelle pré-alarme suivie de la composition du numéro d'alarme (par ex. quand l'appel du numéro d'alarme a été interrompu par le système).

Alarme avec mains libres
vous pouvez définir si l'appel d'alarme doit être passé en mode mains libres ou combiné. Ce paramètre est également valable pour l'appel d'urgence via la touche d'appel d'urgence/SOS.

Téléphoner

Ne tenez pas le combiné trop près de votre oreille lorsque vous êtes en mode mains libres, car le volume peut être très élevé.

Prendre un appel

Appuyez sur la touche Décrocher.

… ou

Rejet Appuyez sur la touche programmable **Rejet***. L'appel entrant est rejeté.

La sonnerie est désactivée, mais vous pouvez encore prendre l'appel.

… ou

Appuyez sur ››› pour sélectionner une option parmi celles proposées.

- **Accepter**
  Vous prenez l'appel entrant.
- **Rejeter**
  Vous rejetez l'appel.
- **Ajouter**
  Le numéro de téléphone de l'appelant est ajouté au répertoire privé, au filtre des appelants ou à la liste VIP.

* si pris en charge par le système

Appels internes/externes

Numérotation directe

Appuyez sur la touche Décrocher et composez le numéro de téléphone interne ou externe avec l'indicatif préréglé pour l'affectation de lignes externes.

Composer

Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche Décrocher.

Remarque

Correction de la saisie d'un numéro composé en mode de numérotation sans décrocher

- Appuyez brièvement sur la touche **C** pour effacer un seul chiffre ;
- Appuyez longuement sur la touche **C** pour effacer le numéro de téléphone tout entier.

Appel à partir de la liste des derniers numéros composés

En veille, appuyez sur la touche programmable . La liste des 30 derniers numéros composés s'affiche à l'écran.
Sur le modèle Aastra 610d, ce nombre d'entrées est limité à 20.

Sélectionnez une entrée à l'aide des touches de navigation.

Appuyez sur la touche Décrocher, le numéro de téléphone sélectionné est composé.

Remarque

Vous pouvez également appeler la fonction « Répétition numéro » en appuyant longuement sur la touche Décrocher .

Appel à partir du répertoire privé

En veille, appuyez sur la touche programmable ▼ou ▲.

Entrez la/les première(s) lettre(s) du nom recherché.

… ou

Sélectionnez une entrée à l'aide des touches de navigation.

La touche programmable vous permet de consulter les différents numéros de téléphone correspondant à ce nom.

Appuyez sur la touche Décrocher, le numéro de téléphone correspondant à l'entrée sélectionnée est composé.

Remarque

Il vous est également possible d'appeler le répertoire privé via le menu de navigation (voir page 16) ou via l'accès au menu ❯❯❯ lorsque le combiné est en veille.

Appel à partir de la liste des appelants

Votre combiné enregistre les numéros de téléphone correspondant à vos appels répondus et à vos appels en absence (si non masqués). 50 entrées peuvent être enregistrées (sur le modèle Aastra 610d, ce nombre d'entrées est limité à 30).

En veille, appuyez sur la touche programmable ◀; le menu Info s'ouvre alors.

Sélectionnez **Liste appelants** puis le nom ou le numéro de téléphone. Les icônes suivantes définissent le type d'appel correspondant :

- Appel répondu, accepté
- Appel en absence
- Appel rejeté
- Appel filtré
- Appel transféré

- Appel d'urgence
- Appel pris automatiquement

La touche programmable vous permet d'afficher les informations supplémentaires relatives à l'entrée.

Appuyez sur la touche Décrocher, le numéro de téléphone correspondant à l'entrée sélectionnée est composé.

Remarque

Il vous est également possible d'appeler le menu Info/la liste des appelants via le menu de navigation (voir page 16) ou via l'accès au menu ❯❯❯ lorsque le combiné est en veille.

Fin de la conversation

Pour mettre fin à la conversation, appuyez brièvement sur la touche Raccrocher.

Connexions simultanées

Double appel/Va-et-vient

R Lorsque vous êtes en conversation, appuyez sur la touche de double appel (touche programmable) ou la touche Décrocher ; Votre premier correspondant est alors mis en attente.

Entrez le numéro de téléphone interne ou externe.
Vous pouvez parler au correspondant alors appelé.

R Pour basculer (effectuer un va-et-vient entre vos différents correspondants), appuyez à chaque fois sur la touche de double appel ou sur la touche Décrocher .

Le menu de l'appareil

Vous pouvez appeler le menu de l'appareil de plusieurs façons :
- En veille, appuyez sur ❯❯❯ .
- En veille, appuyez sur la touche Raccrocher et sélectionnez le **Menu**.

Indications relatives aux icônes affichées dans le menu

Sauvegarder	Pour effectuer des réglages dans le menu Paramètres, vous devez ouvrir la fenêtre de réglages correspondante à l'aide de la touche programmable **Ok** . Appuyez ensuite sur la touche programmable pour enregistrer votre saisie.
Information	La touche programmable vous permet d'afficher les informations supplémentaires relatives aux entrées.
Options	La touche programmable vous permet d'ouvrir les sous-menus (p. ex. Supprimer, Modifier).
Esc	La touche programmable **Esc** vous permet d'annuler des saisies et/ou de revenir d'un pas en arrière dans le menu.
Appeler	Lorsque vous appuyez sur la touche programmable , un numéro est directement composé ou repris dans le mode de numérotation sans décrocher.

Vue d'ensemble

Info

Ce menu permet d'accéder à la liste des appelants, à la liste des derniers numéros composés et à la boîte vocale (si pris en charge).
Pour y accéder rapidement, utilisez la touche de navigation ◄ ou la touche (état à la livraison).

Fonctions actives

Ce menu permet d'accéder rapidement à certains réglages importants tels que **Bluetooth**, **Alarme de position**, **Filtre appelants**, **Profils**, **Réveil** et **Rendez-vous** et, en plus, **alarme de position**, **alarme aucun mouvement** et **alarme d'évacuation** pour l'Aastra 630d.

Répertoire

Permet d'accéder au répertoire privé.
Pour y accéder rapidement, utilisez la touche de navigation ▼/▲ ou la touche .

Heure/alarme

Dans ce menu, vous pouvez régler la date et l'heure, programmer des rendez-vous ainsi que des horaires de réveil et définir le format d'affichage de la date et de l'heure.

Audio

Dans ce menu, vous pouvez procéder au réglage du volume, de la sonnerie et de la tonalité.

Filtre appelants

Grâce à la fonction « Filtre appelants* », vous pouvez autoriser ou bloquer des appels entrants. Les numéros de téléphone concernés et le statut du filtre peuvent être définis dans le menu.

Système

Ce menu vous permet de définir le système actif pour votre combiné, de gérer des enregistrements sur différents systèmes, ainsi que de lire le numéro IPEI et les informations relatives aux versions du matériel et du logiciel.

Paramètres

Dans ce menu, vous pouvez effectuer les réglages de l'appareil tels que le blocage ou la programmation des touches, le nom d'utilisateur, les réglages de l'écran, l'éclairage, *Bluetooth*, etc.

Sécurité

Ce menu est accessible grâce à votre code PIN (numéro d'identification personnel). À l'état de livraison, ce code est le suivant : 0-0-0-0 (quatre fois le chiffre 0). Dans ce menu, vous pouvez bloquer (verrouiller) votre combiné, modifier votre code PIN, programmer un numéro d'urgence, effectuer des réglages pour le détecteur d'alarme (uniquement 630d) et réinitialiser votre combiné complètement ou partiellement à l'état de livraison.

* si pris en charge par le système

Profils

Ce menu sert à la création et à la gestion de profils d'utilisateur. Cinq profils modifiables ont été préréglés.

Le menu « Info »

Liste appelants

Affichage des entrées dans la liste des appelants. Si une entrée de répertoire a été créée pour un numéro de téléphone, le nom correspondant s'affiche.

-> **Composer** Le numéro de téléphone est repris dans le mode de numérotation sans décrocher.
Numéroter Le numéro de téléphone est composé.
Ajouter Le numéro de téléphone peut être ajouté au répertoire, au filtre des appelants ou à la liste VIP.
Détails... Les informations relatives à l'entrée sont affichées.
Supprimer L'entrée est effacée.
Supprimer tout Une question de sécurité vous est posée, puis la liste est effacée.

Boîte vocale

Affichage des nouveaux messages dans la boîte vocale de votre système de communication (si disponible).

Répétition numéro

Affichage des entrées dans la liste des derniers numéros composés. Si une entrée de répertoire a été créée pour un numéro de téléphone, le nom correspondant s'affiche.

-> **Composer** Le numéro de téléphone est repris dans le mode de numérotation sans décrocher.
Numéroter Le numéro de téléphone est composé.
Ajouter Le numéro de téléphone peut être ajouté au répertoire, au filtre des appelants ou à la liste VIP.
Détails... Les informations relatives à l'entrée sont affichées.
Supprimer L'entrée est effacée.
Supprimer tout Une question de sécurité vous est posée, puis la liste est effacée.

Le menu « Fonctions actives »

Le menu « Fonctions actives » permet un accès rapide à certains points de menu précis.

Bluetooth Activation/Désactivation et réglage de la fonction « *Bluetooth* » - pas sur Aastra 610d (voir page 53).

Alarme de position, alarme aucun mouvement, alarme d'évacuation
Activation/Désactivation et réglage de la fonction « Alarme de position » (uniquement Aastra 630d, voir page 54).

Filtre appelants Accès aux réglages des filtres* (voir page 49).

Profils Passage rapide d'un profil à un autre (voir page 57).

Réveil Activation/Désactivation et réglage des alarmes de réveil 1 à 3. La sélection du réveil correspondant s'effectue à l'aide des touches ◄ et ► (voir page 46).

Rendez-vous Activation/Désactivation et réglage des alarmes de rendez-vous 1 à 3. La sélection du rendez-vous correspondant s'effectue à l'aide des touches ◄ et ► (voir page 45).

Le menu « Répertoire »

En ouvrant le menu « Répertoire », vous pouvez accéder à votre répertoire privé.

Pour de plus amples détails concernant le répertoire et la création d'une nouvelle entrée, veuillez consulter les pages 38 et 21.

Pour effectuer des modifications dans le répertoire, procédez comme suit :

Répertoire privé
Sélectionnez une entrée dans la liste.

-> **Editer** L'entrée peut être modifiée.
Nouvelle entrée Créez une nouvelle entrée.
Ajouter Le numéro de téléphone ensuite sélectionné est ajouté au filtre des appelants ou à la liste VIP.
Supprimer L'entrée est effacée.
Mémoire Indique le nombre d'entrées déjà enregistrées.

* si pris en charge par le système

Le menu « Heure/alarme »

Pour tous les réglages, vous pouvez déplacer la position de saisie à l'aide des touches de navigation ◄ et ► et modifier les valeurs à l'aide des touches ▲ et ▼.

Date/Heure

Heure Affichage de l'heure actuellement réglée sur votre combiné.

Modif. Modification de l'heure réglée.

Date Affichage de la date actuellement réglée sur votre combiné.

Modif. Modification de la date réglée.

Remarque
Si l'heure et la date sont transmises par le système téléphonique, vous ne pouvez pas effectuer ce réglage.

Rendez-vous
Affichage de la liste des rendez-vous. Vous pouvez entrer et activer jusqu'à trois rendez-vous.

Etat : Activé/Désact.

Modif. Activation ou désactivation d'un rendez-vous.

Heure Affichage de l'heure réglée pour le rendez-vous.

Modif. Modification de l'heure réglée.

Date Affichage de la date réglée pour le rendez-vous.

Modif. Modification de la date réglée.

Texte Affichage du texte entré pour le rendez-vous.

Modif. Modification/Nouvelle saisie du texte (max. 32 caractères).

Remarque
Si la sonnerie du téléphone est désactivée, alors la signalisation acoustique d'une alarme de réveil ou de rendez-vous programmée ne se fera pas non plus.

Réveil

Affichage de la liste des alarmes de réveil. Vous pouvez entrer et activer jusqu'à trois horaires de réveil.

Etat : Activé/Désact.

Modif. Vous avez alors le choix entre « **Unique** » (au prochain horaire possible), « **Quotidien** » (sonne tous les jours) et « **Désact.** ».

Heure Affichage de l'heure réglée pour le réveil.

Modif. Modification de l'heure réglée.

Texte Affichage du texte entré pour le réveil.

Modif. Modification/Nouvelle saisie du texte (max. 32 caractères).

Remarque

Si la sonnerie du téléphone est désactivée, alors la signalisation acoustique d'une alarme de réveil ou de rendez-vous programmée ne se fera pas non plus.

Configuration format

Réglage possible des formats d'affichage de la date et de l'heure.

Format heure

Modification du format de l'heure (24h ou 12h am/pm)

Format date

Modification du format de la date
jj.mm.aa pour 27.12.08 p. ex.
mm/jj/aa pour 12/27/08 p. ex.
aa.mm.jj pour 08-12-08 p. ex.
jj-mmm-aaaaa pour 27-Déc-2008 p. ex.

Le menu « Audio »

Ouvrez le menu, sélectionnez **Audio** et appuyez sur **OK**.

Volume

Combiné Affichage du volume actuellement réglé. Modifiez le volume à l'aide des touches de navigation ◄ et ►.

Mains libres

Affichage du volume actuellement réglé. Modifiez le volume à l'aide des touches de navigation ◄ et ►.

Microcasque (à fil)

Affichage du volume actuellement réglé. Modifiez le volume à l'aide des touches de navigation ◄ et ►. (Ne vaut que pour le microcasque *Bluetooth*.)

Sonnerie Affichage du volume de sonnerie actuellement réglé. Modifiez le volume à l'aide des touches de navigation ◄ et ►.

Réglage sonneries

Mélodies

Interne	Sélection de la mélodie pour des appels internes.
Externe	Sélection de la mélodie pour des appels externes.
Appel VIP	Sélection de la mélodie pour des appels VIP entrants (numéros d'appel dans votre liste VIP).
Appel SOS	Sélection de la mélodie pour des appels d'urgence entrants.
Réveil	Sélection de la mélodie pour les réveils.
Rendez-vous	Sélection de la mélodie pour les rendez-vous.

Remarque

La touche programmable vous permet d'écouter la mélodie avant l'enregistrement.

Type sonnerie

Sélectionnez la fréquence avec laquelle la mélodie d'appel doit être jouée (unique ou mélodie complete).

Appareil Sélectionnez le mode de signalisation : via l'écouteur (sonnerie), le vibreur (pas sur Aastra 610d) et/ou au niveau du microcasque.

Volume Affichage du volume actuellement réglé. Modifiez le volume à l'aide des touches de navigation ◄ et ► (progressif ou niveaux 1 à 7).

Réglage auto volume
Lorsque la fonction de réglage automatique du volume est activée, le volume de la sonnerie est automatiquement augmenté en cas d'environnement bruyant. Si vous voulez utiliser cette caractéristique, vous ne devriez pas définir le volume du réglage des mélodies sur "Progressive".

Tonalité
Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver la tonalité correspondante.

Clic sur touche Confirmation acoustique de pression d'une touche.

Confirmation Signale le succès ou l'échec des réglages effectués.

Fin de menu Tonalité signalant que vous vous trouvez à la fin d'une liste de menu.

Avertissement batterie
Tonalité signalant que l'accumulateur est presque complètement déchargé. Il ne reste plus que quelques minutes avant que la connexion ne soit interrompue.

Avert. distance
Tonalités signalant que la liaison radio menace d'être coupée.

Environnement bruyant
Si le combiné est principalement utilisé dans un environnement bruyant, celui-ci essaie d'améliorer la transmission vocale (pas valable pour les communications avec casque Bluetooth et pour le mode mains libres).

Le menu « Filtre appelants »

Grâce à la fonction « Filtre appelants* », vous pouvez autoriser ou bloquer des appels entrants. Le réglage « **Liste acceptée** » permet de signaler uniquement les numéros de téléphone contenus dans la liste des numéros autorisés (aucun autre appel). Le réglage « **Liste bloquée** » permet de signaler tous les appels à l'exception de ceux correspondants à des numéros contenus dans la liste des numéros bloqués. Cette liste de numéros peut contenir 10 entrées.

Etat Ici, vous pouvez modifier le mode de filtrage.

Liste acceptée
Les appels entrants provenant de numéros de téléphone enregistrés dans cette liste sont acceptés.

Liste bloquée
Les appels entrants provenant de numéros de téléphone enregistrés dans cette liste sont rejetés.

Filtre désactivé
Le filtrage des appelants est désactivé.

Liste des numéros
Affichage des entrées dans la liste des numéros de téléphone. Si la liste est vide, appuyez sur la touche programmable **Nouveau**.

Nom Entrez un nom pour le numéro de téléphone.

Numéro Entrez le numéro de téléphone. Le numéro d'appelant entré doit correspondre parfaitement au numéro de téléphone transmis par le réseau.

ou

Sélectionnez un numéro de téléphone dans la liste.

-> **Editer** L'entrée peut être modifiée.
Nouvelle entrée Créez une nouvelle entrée.
Numéroter Le numéro de téléphone correspondant à cette entrée est immédiatement composé.
Composer L'entrée est reprise dans le mode de numérotation sans décrocher.
Ajouter Ajoute le numéro de téléphone au répertoire privé ou à la liste VIP.
Détails… Affiche le numéro de téléphone et le nom.
Supprimer L'entrée est effacée.
Supprimer tout Une question de sécurité vous est posée, puis la liste est effacée.

* si pris en charge par le système

Le menu « Système »

Sélectionner système

Recherche auto

Le combiné souscrit automatiquement au système actuellement disponible dont l'intensité du signal est la plus forte. La souscription du combiné n'est possible que dans la mesure où celui-ci a préalablement été enregistré sur le système concerné. Le cas échéant, veuillez vous adresser à votre administrateur système.

[Nom du système]

Liste des systèmes sur lesquels votre combiné est déjà enregistré. Le système sélectionné est mis en évidence.
Sélectionnez un système à l'aide des touches de navigation.
Si vous sélectionnez , le combiné essaie d'établir une connexion.

Enregistrements

Nouveau système

Entrez le code d'accès et le code PARK (facultatif). Veuillez vous informer à ce sujet auprès de votre administrateur système.

[Nom du système]

La fonction « **Editer** » vous permet de modifier le nom du système et le numéro de téléphone. La modification s'applique uniquement à l'affichage sur l'écran de veille. Votre véritable numéro de téléphone reste inchangé. La fonction « **Supprimer** » vous permet de supprimer l'enregistrement au système correspondant.

Affichage IPEI

L'identifiant international de votre combiné est affiché. Celui-ci est éventuellement requis pour identifier votre combiné sur le système téléphonique.

Numéro version

Les informations relatives à la version du matériel et du logiciel de votre combiné sont affichées.

Le menu « Paramètres »

Blocage touches

Appuyez sur **OK** pour activer le blocage des touches (voir aussi page 24).

Touches prog.

Ce point de menu permet de programmer les touches dites « programmables » (à l'exception de **Esc**), les touches latérales et la touche de raccourci (pas sur Aastra 610d). Après avoir appelé la fonction, appuyez sur l'une des touches que vous souhaitez programmer. Vous obtenez alors la liste de sélection des fonctions programmables. Il s'agit de la même sélection que celle affichée lorsque vous appuyez longuement sur la touche programmable à l'état de veille. Les étapes suivantes de la procédure sont décrites à la page 59 .

Nom utilisateur

Ici, vous pouvez entrer le nom s'affichant à l'écran de votre combiné en veille.

Ecran

Langue Sélectionnez une langue d'affichage dans la liste.

Configuration police

(Uniquement Aastra 620d/630d) Vous pouvez sélectionner pour l'affichage de votre écran une police de petite, moyenne ou grande taille.

Modèle couleur

(Uniquement Aastra 620d/630d) Vous avez le choix entre cinq couleurs différentes de fond d'écran pour les menus de sélection.

Luminosité (Uniquement Aastra 620d/630d) Modifiez la luminosité d'écran de façon à adapter votre affichage aux conditions d'éclairage environnantes.

Contraste (Uniquement Aastra 610d) Modifiez le contraste d'écran de façon à adapter votre affichage aux conditions d'éclairage environnantes.

Luminosité

Fonction luminosité

Grâce à ce réglage, votre écran reste faiblement éclairé en permanence ou bien pour une durée réglable (1 min … 240 min), même si l'appareil est en veille ou s'il est posé sur la base de recharge. Ce réglage réduit l'autonomie de l'accumulateur.

Ecran Vous pouvez définir la durée d'éclairage intensif de votre écran (entre 10 et 240 secondes, p. ex. après chaque pression sur une touche).

Clavier Vous pouvez définir la durée d'éclairage de votre clavier (désact. ou entre 1 et 240 secondes) après chaque pression sur une touche.

Chargeur

Vous pouvez définir la durée d'éclairage de votre écran lorsque l'appareil est posé sur la base de recharge (désact. ou entre 1 et 240 secondes).

Indicateur LED

Ce réglage vous permet d'activer ou de désactiver l'indicateur DEL de votre combiné à votre gré (voir aussi page 17).

Indicateur batterie	DEL verte ou orange clignotant lentement.
Appel entrant	DEL verte ou orange clignotant rapidement en cas d'appel entrant.
Avert. distance	DEL rouge et clignotant rapidement lorsque la zone de couverture du système est franchie.
Indicateur de charge	La DEL est orange et allumée quand la batterie est en cours de charge et passe au vert quand cette dernière est complètement rechargée.
Infos	DEL rouge clignotant lentement, p. ex. en cas de nouvelle entrée dans la liste des appelants.
Mains libres	DEL verte s'allumant lorsque le haut-parleur est activé.
Rendez-vous	DEL rouge clignotant lentement lors d'un appel de rendez-vous.
Réveil	DEL rouge clignotant lentement lors d'un appel de réveil.

Options appareil

Charge silence

Le combiné n'émet aucun signal acoustique en cas d'appel entrant tant qu'il est posé sur la base de recharge. Dès que vous le retirez de la base de recharge, un signal acoustique est émis en cas d'appel entrant. Les appels entrants sont ajoutés à la liste des appelants.
La fonction « Charge silence » ne s'applique pas à un chargement via le port USB (Aastra 620d, 630d).

Blocage autom.

Lorsque cette option est activée, le clavier de votre combiné est automatiquement bloqué au bout d'env. 60 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.

Décr. auto (chargeur)

Si cette fonction est activée, votre combiné prend automatiquement un appel lorsque vous le retirez de la base de recharge.

Décroch. auto (appel)

Si cette fonction est activée, votre combiné prend automatiquement un appel après la première sonnerie (utile en mode de fonctionnement avec un micro-casque - sauf microcasque *Bluetooth*).

Remarque

Si vous n'utilisez pas de microcasque, veuillez désactiver cette fonction car l'appelant risque de vous entendre sans que vous vous en rendiez compte.

No boîte vocale

Enregistrez ici le numéro de votre boîte vocale. Ce numéro de téléphone est composé lorsque vous appuyez longuement sur le chiffre 1. Si le numéro de téléphone de votre boîte vocale est géré par le système téléphonique, ce réglage ne vous est pas proposé.

Bluetooth

Etat Indique si la fonction *Bluetooth* est activée ou désactivée. Pour l'activer ou la désactiver, appuyez sur **Modif**.

Sélectionner casque

Sélectionnez dans la liste des microcasques enregistrés celui que vous souhaitez utiliser.

Souscrire casque

Appuyez sur **Nouveau** pour enregistrer le nouveau microcasque que vous souhaitez utiliser sur votre combiné. Suivez les étapes requises pour configurer votre microcasque (voir manuel d'utilisation du microcasque).
Le combiné recherche pendant env. 30 secondes les appareils *Bluetooth* se trouvant à sa portée.
Sélectionnez une entrée, appuyez sur **OK** et entrez le code PIN de votre microcasque. Le processus d'« appariement » est lancé.

Si vous souhaitez modifier le nom ou supprimer un microcasque *Bluetooth*, sélectionnez...

»	->	**Editer**	Modification du nom d'un microcasque.
		Supprimer	Une question de sécurité vous est posée, puis les données d'enregistrement du microcasque correspondant sont effacées.

Le menu « Sécurité »

Pour ouvrir le menu « Sécurité », il vous faut saisir un code PIN. À l'état de livraison, ce code est le suivant : 0 0 0 0 (4 x zéro).

Verrouillage

Le téléphone est bloqué. Seuls des appels entrants peuvent encore être pris. Vous pouvez toujours utiliser une touche d'appel d'urgence programmée ou la touche SOS de votre téléphone Aastra 630d. Pour déverrouiller le téléphone, voir page 24.

Modifier PIN

Modifiez le code PIN du menu « Sécurité ». Entrez le nouveau code PIN et renouvelez la saisie du nouveau code PIN.

Numéro SOS

Entrez le numéro de téléphone devant être composé pour un d'appel d'urgence. Ce numéro d'urgence est composé lors de l'actionnement de la touche SOS (Aastra 630d), d'une touche d'appel d'urgence programmée ou lors du déclenchement de de l'alarme de détecteur (Aastra 630d/dans la mesure où aucun numéro d'appel d'alarme n'est programmé).

Détecteur d'alarme (uniquement Aastra 630d)

Veuillez lire les descriptions du détecteur d'alarme aux pages 32 et suivantes avant de procéder aux réglages.

Numéro d'alarme

Cette option du menu n'est pas affichée si le numéro d'appel d'urgence/SOS est fourni par le système. Entrez le numéro d'alarme qui doit être composé en cas d'alarme de détecteur.

Uniquement pour les systèmes Aastra DeTeWe:

Vous pouvez faire précéder le numéro d'appel de la touche de fonction R (double-appel) en appuyant 3 fois sur la touche #; l'appel d'alarme sera alors aussi possible pendant une communication (en fonction du système / et du combiné).

Autres systèmes:

dans d'autres systèmes, la fonction de "Mise en attente" est éventuellement générée avec d'autres codes. La programmation adéquate est fournie dans les documentations systèmes respectives.

Acceptation auto. (alarme)

Vous pouvez régler si un appel d'un quelconque numéro d'appel doit être pris automatiquement pendant la pré-alarme. Indépendamment du réglage, les appels du numéro d'alarme ou du numéro d'appel d'urgence/SOS sont pris automatiquement et la durée de pré-alarme est stoppée.

Tonalité alarme

La pré-alarme peut être signalée avec ou sans tonalité d'alarme sur le combiné. Si la tonalité d'alarme est activée, la signalisation est effectuée à un volume progressif.

Alarme avec mains libres

Vous pouvez définir si l'appel d'alarme doit être passé en mode mains libres ou combiné. Ce paramètre est également valable pour l'appel d'urgence via la touche d'appel d'urgence/SOS.

Durée pré-alarme

Vous pouvez définir le temps devant s'écouler avant que le numéro d'appel d'urgence soit composé. Durant ce laps de temps, une sonnerie progressive (tonalité d'alarme) est émise sur le combiné (si pas désactivée). Il vous est encore possible de désactiver l'alarme pendant la pré-alarme (désactivé, 10s … 60s).

Répéter alarme

Il s'agit du laps de temps au bout duquel est effectuée une nouvelle pré-alarme suivie de la composition du numéro d'alarme, par ex. parce que l'appel du numéro d'alarme a été interrompu (désactivé, 5s...240s).

Alarme de position

Etat : Indique si l'alarme de position est activée ou désactivée.
Pour l'activer ou la désactiver, appuyez sur la touche afficheur **Modifier**.
Délai: vous pouvez régler le laps de temps autorisé durant lequel le combiné peut rester en position inclinée sans qu'une pré-alarme ne se déclenche pour autant (1s … 60s).

Alarme aucun mouvement

Etat : Indique si l'alarme aucun mouvement est activée ou désactivée.
Pour l'activer ou la désactiver, appuyez sur la touche afficheur **Modifier**.
Délai: vous pouvez régler le laps de temps autorisé durant lequel le combiné peut rester immobile sans qu'une alarme ne se déclenche pour autant (10s … 60s).
Sensibilité: configurez la sensibilité (Basse, Moyenne, Haute). Vous pouvez ainsi adapter le détecteur aux différents mouvements (par ex. manière de marcher) des personnes sous surveillance. Veuillez désactiver le vibreur si vous souhaitez utiliser l'alarme aucun mouvement.

Alarme d'évacuation

Etat : Indique si l'alarme d'évacuation est activée ou désactivée.
Pour l'activer ou la désactiver, appuyez sur la touche afficheur **Modifier**.
Délai: vous pouvez régler le laps de temps autorisé durant lequel le combiné peut se trouver en mouvement rapide sans qu'une alarme ne se déclenche pour autant (10s … 60s).

Sensibilité: configurez la sensibilité (Basse, Moyenne, Haute). Vous pouvez ainsi adapter le détecteur aux différents mouvements (par ex. mouvement correspondant à la course) des personnes sous surveillance. Veuillez désactiver le vibreur si vous souhaitez utiliser l'alarme aucun mouvement.

Réinitialiser

Divers points de vos réglages peuvent être réinitialisés à l'état de livraison.

Répertoire

Une question de sécurité vous est posée, puis les entrées de votre répertoire privé sont effacées.

Toutes les listes

Une question de sécurité vous est posée, puis toutes les listes (liste des appelants, liste des derniers numéros composés, filtre des appelants) sont effacées.

Param. utilisateur

Une question de sécurité vous est posée, puis tous les réglages de l'utilisateur (p. ex. langue, réglages de l'écran) sont effacés.

Tous Une question de sécurité vous est posée, puis le combiné est réinitialisé à l'état de livraison. Cela ne concerne ni l'inscription de l'appareil sur le système ni le code PIN.

Le menu « Profils »

À l'état de livraison, quatre profils sont préprogrammés sur votre combiné avec des réglages caractéristiques en fonction de l'« application » de chacun. Un cinquième profil est à votre disposition pour des réglages supplémentaires. Vous pouvez modifier tous les profils et, le cas échéant, les renommer.

Sélectionner

Aucun profil

Avec ce réglage, aucun profil n'est utilisé. Les réglages en cours sont ceux que vous avez sélectionnés.

Normal Dans ce profil, les paramètres sont définis pour une utilisation « normale » du combiné.

Microcasque

Dans ce profil, les paramètres sont prédéfinis pour une utilisation du combiné avec un microcasque.

Réunion Dans ce profil, les paramètres sont prédéfinis pour une utilisation du combiné pendant une réunion.

Fort Dans ce profil, les paramètres sont prédéfinis pour une utilisation du combiné dans un environnement particulièrement bruyant.

<Profil 05> Ce profil est à votre entière disposition.

Paramètres Pour effectuer des modifications, sélectionnez l'un des profils.

Nom profil

Le cas échéant, modifiez le nom du profil.

Volume sonnerie

Sélectionnez le volume de sonnerie que vous préférez (désact., progressif ou de 1 à 7).

Appareil sonnerie

Définissez à quel niveau ou par quel appareil la sonnerie doit être signalée (haut-parleur, microcasque, vibreur).

Type sonnerie

Sélectionnez la fréquence avec laquelle la mélodie d'appel doit être jouée (unique ou répétée).

Clic sur touche

Activez ou désactivez le bip des touches.

Réglage auto volume

Activez ou désactivez la fonction de détection automatique des bruits pour un volume de sonnerie plus élevé.

Environnement bruyant

Amélioration de la transmission vocale en cas d'environnement bruyant.

Charge silence

Activez ou désactivez la fonction « Charge silence ».

LED Appel entrant

Activez ou désactivez l'indicateur DEL signalant l'arrivée d'un appel entrant.

Programmation des touches

Votre combiné offre la possibilité d'affecter à certaines touches les fonctions les plus souvent utilisées.

Aastra 610d

Il est possible de programmer les touches afficheur gauche et intermédiaire situées sous l'écran et les touches de navigation gauche et droite. Toutes les touches programmées ne peuvent être utilisées que si le combiné est en mode veille.

Aastra 620d/630d

Il est possible de programmer les touches afficheur gauche et intermédiaire situées sous l'écran et les touches de navigation gauche et droite. Vous ne pouvez utiliser ces touches programmées qu'en mode veille.

Il est par ailleurs possible de programmer les trois touches latérales (à gauche) et la hotkey (à droite). Ces touches programmées peuvent être utilisées quand le combiné est en mode veille ou en mode connexion.
A la fin de la programmation, vous voyez le symbole/l'icône de la fonction programmée sur l'écran (pas pour la hotkey. Une brève pression sur la touche suffit à appeler la fonction.

Remarque

Veuillez noter que certaines fonctions sont uniquement affichées en mode connexion. Si vous activez par ex. la liste d'appel, vous pouvez la faire défiler et l'éditer mais ne pouvez pas composer un numéro d'appel contenu dans celle-ci.

Programmation (généralités)

Appuyez longuement sur la touche correspondante ou utilisez le menu **❯❯❯** -> **Paramètres** -> **Touches prog.** (voir page 51).
Les possibilités suivantes vous sont alors offertes :

	Touche par défaut	Affecte à la touche la fonction attribuée à l'état de livraison.
	Pas de fonction	La touche est libre.
	Liste VIP	Une liste de numéros de téléphone est affectée à la touche (max. 6 entrées).
	Réveil	Programme l'accès aux réglages de l'alarme de réveil.
	Rendez-vous	Programme l'accès aux réglages de l'alarme de rendez-vous.
	Profil	La sélection des profils vous est proposée.

Info	Le menu Info (liste des appelants, répétition du numéro…) peut être programmé.
Liste appelants	Permet d'accéder à la liste des appelants.
Répétition numéro	Permet d'accéder à la liste de derniers numéros composés.
Boîte vocale	Affecte à la touche la fonction de sélection de la boîte vocale.
Menu	L'accès au menu est affecté à la touche.
Répertoire privé	L'accès au répertoire est affecté à la touche.
Navigation	Affecte à la touche l'accès alternatif aux fonctions situées sur les touches de navigation.
Appel SOS	Affecte à la touche la fonction de touche d'appel d'urgence. Le numéro alors composé est celui qui est enregistré dans le menu **❯❯❯** -> **Sécurité** -> **Numéro SOS**. **Aastra 620d/630d** : si la touche d'appel d'urgence doit être également disponible en mode connexion, veuillez affecter cette fonction uniquement à des touches latérales de gauche ou la hotkey (voir page 32). Veuillez observer aussi la remarque de la page 25 concernant une autre utilisation éventuelle du réglage du volume.

Remarque

Si vous avez déprogrammé les fonctions affectées aux touches de votre combiné à l'état de livraison, d'autres alternatives s'offrent à vous pour accéder à ces fonctions.

Répétition numéro	… en appuyant longuement sur la touche Décrocher .
Navigation	… en appuyant sur les touches , , ,

Particularités propres à la liste VIP

(à l'état de livraison sur la touche de raccourci)

Vous ne pouvez affecter des numéros de téléphones à la liste VIP que si vous avez programmé la touche. Pour disposer d'une liste VIP, commencez par effectuer un premier appel de cette liste, puis entrez y le numéro de téléphone correspondant et le nom.

Annexe

Entretien et maintenance

Votre téléphone est un produit satisfaisant aux exigences les plus strictes en termes de design et de qualité. Il doit donc être traité avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettent de profiter de ce produit le plus longtemps possible.
Respectez toutes les consignes de sécurité de la page 1. Ces instructions valent de la même manière pour le combiné, la base de recharge et les accumulateurs (le téléphone tout entier), ainsi que pour les accessoires.
Pour nettoyer le téléphone, commencez par enlever la prise secteur de la base de recharge. Essuyez les appareils avec un chiffon antistatique ou une peau de chamois légèrement humide, puis avec un chiffon sec.
Remarque : Ne nettoyez jamais votre téléphone à l'aide d'un détergent ou d'un solvant. Nettoyez les connecteurs de chargement du combiné et de la base de recharge à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

Protection de l'environnement et élimination des déchets

(Vaut pour l'Union européenne)

Ce produit a été conçu conformément aux exigences légales et à la directive de 2002 sur le recyclage et la protection de l'environnement. Eu égard aux économies d'énergie consommée, à la durée de vie allongée et à la convivialité du service, la conception a fait appel à moins de matériaux et de composants, dans le respect de l'environnement. Vous aussi, prolongez la durée de vie de vos appareils en respectant les consignes de sécurité, les informations sur la durée de vie des accumulateurs et les instructions d'entretien/de maintenance.

Remarques relatives à l'élimination des déchets

Pour éviter les conséquences possibles sur l'environnement et la santé publique lors de l'élimination des substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, les directives du Parlement européen et du Conseil :

- directive 2002/96/CE, Déchets d'équipements électriques et électroniques
- directive 2002/95/CE, Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

ont été appliquées légalement au niveau national dans tous les pays membres de l'Union européenne.
La législation vise en priorité la prévention des déchets d'équipements électriques et électroniques

mais aussi la réutilisation, le recyclage des matériaux et d'autres formes de recyclage de tels déchets afin de diminuer la quantité de déchets à éliminer, et enfin, la réduction de la présence dans les déchets de substances dangereuses issues des équipements électriques et électroniques.
Le produit que vous avez acheté est à la pointe de la technologie actuelle, axée sur le respect de l'environnement et le recyclage et répond ainsi aux prescriptions des directives européennes.

L'icône illustrée ci-contre figure sur le produit. Elle oblige le propriétaire de ce produit, désireux de l'éliminer, à effectuer une collecte séparée des déchets collectifs non triés. Pour ce faire, des structures appropriées ont été créées pour la restitution des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les équipements à mettre au rebut peuvent être livrés gratuitement aux centres de collecte publics (service d'enlèvement). Pour connaître les emplacements des centres de collecte, veuillez contacter les autorités responsables de l'élimination des déchets dans les villes et les collectivités locales.

Attention !
Les équipements électriques ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères. Déposez-les gratuitement au centre de collecte près de chez vous.

Déclaration de conformité

(Vaut pour l'Union européenne)

Marquage CE
Cet appareil répond aux exigences de la directive européenne :
1999/5/CE, Directive concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. La conformité à la directive mentionnée ci-dessus est attestée par le marquage CE sur le téléphone.

Limited Waranty

(Vaut pour les États-Unis et le Canada)

Aastra warrants this product against defects and malfunctions during a one (1) year period from the date of original purchase. If there is a defect or malfunction, Aastra shall, at its option, and as the exclusive remedy, either repair or replace the telephone set at no charge, if returned within the warranty period. If replacement parts are used in making repairs, these parts may be refurbished, or may contain refurbished materials. If it is necessary to replace the telephone set, it may be replaced with a refurbished telephone of the same design and color.
If it should become necessary to repair or replace a defective or malfunctioning telephone set under this warranty, the provisions of this warranty shall apply to the repaired or replaced telephone set until the expiration of ninety (90) days from the date of pick up, or the date of shipment to you, of the repaired or replacement set, or until the end of the original warranty period, whichever is later. Proof of the original purchase date is to be provided with all telephone sets returned for warranty repairs.

Exclusions

Aastra does not warrant its telephone sets to be compatible with the equipment of any particular telephone company. This warranty does not extend to damage to products resulting from improper installation or operation, alteration, accident, neglect, abuse, misuse, fire or natural causes such as storms or floods, after the telephone is in your possession.
Aastra shall not be liable for any incidental or consequential damages, including, but not limited to, loss, damage or expense directly or indirectly arising from the customers use of or inability to use this telephone, either separately or in combination with other equipment. This paragraph, however, shall not apply to consequential damages for injury to the person in the case of telephones used or bought for use primarily for personal, family or household purposes.
This warranty sets forth the entire liability and obligations of Aastra with respect to breach of warranty, and the warranties set forth or limited herein are the sole warranties and are in lieu of all other warranties, expressed or implied, including warranties or fitness for particular purpose and merchantability.

Warranty Repair Services

Should the set fail during the warranty period;
In North America, please call 1-800-574-1611 for further information.
Outside North America, contact your sales representative for return instructions. You will be responsible for shipping charges, if any. When you return this telephone for warranty service, you must present proof of purchase.

After Warranty Service

Aastra offers ongoing repair and support for this product. This service provides repair or replacement of your Aastra product, at Aastra's option, for a fixed charge. You are responsible for all shipping charges. For further information and shipping instructions;
In North America, contact our service information number: 1-800-574-1611.
Outside North America, contact your sales representative.
Note: Repairs to this product may be made only by the manufacturer and its authorized agents, or by others who are legally authorized. This restriction applies during and after the warranty period. Unauthorized repair will void the warranty.

Accessoires

Vous pouvez acheter les accessoires suivants auprès de votre revendeur :

Accessoires

Aastra 610, 620, 630 / Base de recharge avec bloc d'alimentation international
Aastra 610, 620, 630 / Charger with international AC-Adapter

Aastra 610d / Combiné
Aastra 610d / Handset

Aastra 620d / Combiné
Aastra 620d / Handset

Aastra 610d / Combiné
Aastra 610d / Handset

Aastra 620d, 630d / Accumulateur haute performance
Aastra 620d, 630d / Power-Battery-Pack

Aastra 620d / Couvercle de compartiment spécial pour accumulateur haute performance
Aastra 620d / Cover for Power Battery Compartment

Aastra 630d / Couvercle de compartiment spécial pour accumulateur haute performance
Aastra 630d / Cover for Power Battery Compartment

Aastra 610d, 620d / Clip de ceinture rotatif
Aastra 610d, 620d / Rotary-Belt Clip

Tour de cou Aastra 610d, 620d, 630d avec système d'attache pour Aastra 630d
Neck Band Aastra 610d, 620d, 630d with Neck Band Holder for Aastra 630

Microcasques
Vous trouverez sur notre site Internet la liste des microcasques filaires et des microcasques Bluetooth disponibles dans le commerce. Il s'agit de microcasques conformes aux dispositions de la norme de sécurité EN60950-1, point 6.2. et recommandés par Aastra. Aucun jugement de valeur n'est ici porté sur les qualités acoustique et fonctionnelle du microcasque développé par le constructeur concerné.

Chargeur USB
Si vous souhaitez charger vos combinés Aastra 610d et 630d au moyen d'un chargeur USB, veuillez utiliser un adaptateur secteur disponible dans le commerce et possédant les caractéristiques techniques suivantes :
Mode de raccordement : Connecteur mini USB
Type : Bloc d'alimentation à découpage 100 à 240 V/50 – 60 Hz
Puissance de sortie : env. 5 W
Tension de sortie : 5 V/CC
Utilisez uniquement un adaptateur secteur certifié par les autorités compétentes de votre pays.

Câble USB
Si vous avez besoin d'un câble USAb, vous pouvez l'acheter dans le commerce. Utilisez uniquement un câble USB blindé du type „USB 2.0 A sur USB Mini B“.

Caractéristiques techniques

vaut pour…	États-Unis, Canada	Tous les autres pays
Standard :	DECT / GAP	DECT / GAP
Nombre de canaux :	60 duplex channels	120 canaux duplex
Fréquences :	1920 MHz to 1930 MHz (UPCS)	1880 MHz à 1900 MHz
Procédure duplex :	Time-division multiplex, 10 ms frame length	Multiplexage temporel, longueur de cadre : 10 ms
Trame de canal :	1728 kHz	1728 kHz
Débit binaire :	1152 kbps	1152 kbit/s
Modulation :	GFSK	GFSK
Codification langue :	32 kbps	32 kbit/s
Puissance d'émission :	5 mW (average output per active channel)	10 mW (puissance moyenne par canal)
Portée :	up to 980 ft outdoors, 160 ft indoors	jusqu'à 300 mètres en espace libre, jusqu'à 50 mètres à l'intérieur des bâtiments
Bluetooth QD ID:	B014700	B014700
Alimentation électrique de la base de recharge :	AC 110 – 240 V / 50 /60 Hz	CA 110 – 240 V / 50 /60 Hz
Autonomie du combiné /accumulateur standard :	Standby time / talk time up to 95 hours / 15 hours	en veille / en conversation jusqu'à 100h /12h
Autonomie du combiné /accumulateur haute performance :	Standby time / talk time up to 190 hours / 30 hours	en veille / en conversation jusqu'à 200h / 24h
Accumulateur standard :	Li-Ion battery, 3.7 V / 850 mAh 3.15 Wh	accumulateur Li-ion, 3,7 V / 850 mAh / 3,15 Wh
Accumulateur haute performance (Aastra 620d / 630d) :	Li-Ion battery, 3.7 V / 1800 mAh 6.66 Wh	accumulateur Li-ion, 3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh
Temps de chargement des accumulateurs standard vides :	2.5 hours	2,5 h
Températures ambiantes autorisées pour l'utilisation du combiné :	41° F to 104° F	5 °C à 40 °C
Température de stockage autorisée :	23° F to 113° F	-5 °C à +45 °C

Dimensions de la base de recharge :	Length / Width / Height 2.99 x 2.95 x 0.94 in	Longueur / Largeur / Hauteur 76 x 75 x 24 mm
Dimensions du combiné : Aastra 610d / 620d : Aastra 630d :	Length / Width / Height 5.31 x 1.93 x 0.89 in 5.31 x 2.08 x 0.89 in	Longueur / Largeur / Hauteur 135 x 49 x 22,5 mm 135 x 53 x 22,5 mm
Poids de la base de recharge :	1.41 oz	40 g
Poids du combiné :	Aastra 610d / 620d (with battery): 4.23 oz Aastra 630d (with battery): 4.41 oz	Aastra 610d / 620d (avec accumulateur): 120 g Aastra 630d (avec accumulateur): 125 g
Longueur du câble du bloc d'alimentation :	5 ft	1,5 m

Arborescence du menu

- Info
  - Liste appelants — >List<
  - Boîte vocale [1] — >Appel<
  - Répétition numéro — >List<
- Fonctions actives
  - Bluetooth [2]
  - Filtre appelants
  - Profiles
  - Alarme
  - Rendez-vous
- Répertoire
  - Répertoire privé — >List<
- Heure/alarme
  - Date/Heure
    - Heure
    - Date
  - Rendez-vous
    - Rendez-vous 1, 2, 3
      - Etat
      - Heure
      - Date
      - Texte
  - Réveil
    - Alarme1, 2, 3
      - Etat
      - Heure
      - Texte
  - Configuration format
    - Format heure
      - 24h , 12h am/pm
    - Format date
      - jj.mm.aa
      - mm/jj/aa
      - aa-mm-jj
      - jj-mmm-aaaa
- Audio
  - Volume
    - Combiné
    - Mains libres
    - Microcasque (à fil)
    - Sonnerie
  - Réglage mélodies
    - Mélodie
      - Interne
      - Externe
      - Appel VIP
      - Appel SOS
      - Réveil
      - Rendez-vous
    - Type sonnerie
      - Mélodie complète
      - Unique
    - Appareil
      - Sonnerie
      - Vibreur [2]
      - Microcasque (à fil)
    - Volume
    - Réglage auto volume

- Tonalité
  - Clic sur touche
  - Confirmation
  - Fin de menu
  - Avertissement batterie
  - Avert. distance
- Environnement bruyant

- Filtre appelants [1]
  - Etat
  - Liste des numéros
    - >Liste<

- Système
  - Sélectionner système
    - Recherche auto
    - >Nom de Système<
  - Enregistrements
    - Nouveau système
    - >Nom de Système<
      - Modifier
      - Supprimer
  - Affichage IPEI
  - Numéro version

- Paramètres
  - Blocage touches
  - Touche prog.
    - >Touche<
  - Nom utilisateur
  - Ecran
    - Langue
    - Configuration police [2]
    - Modèle couleur [2]
    - Luminosité/Contraste
  - Luminosité
    - Fonction luminosité
    - Ecran
    - Clavier
    - Chargeur
    - Indicateur LED
  - Options appareil
    - Charge silence
    - Blocage autom.
    - Décr. auto (chargeur)
    - Décroch. auto (appel)
  - No boîte vocale [1]
  - Bluetooth [2]
    - BT Etat
    - Sélectionner casque
    - Souscrire casque

- Sécurité [3]
  - Verrouillage
  - Modifier PIN
  - Numéro SOS
  - Détecteur alarme [4]
    - Numéro d'alarme
    - Acceptation auto. (alarme)
    - Tonalité alarme
    - Alarme avec mains libres
    - Durée pré-alarme
    - Répéter alarme
    - Alarme de position
      - Etat
      - Délai
    - Alarme aucun mouvement
      - Etat
      - Délai
      - Sensibilité
    - Alarme d'évacuation
      - Etat
      - Délai
      - Sensibilité
  - Réinitialiser
    - Annuaire téléphonique
    - Toutes les listes
    - Param. utilisateur
    - Tous

- Profiles
  - Sélectionner
  - Paramètres
    - Aucun profil
    - Normal
    - Microcasque
    - Réunion
    - Fort
    - Profil 05

[1] Selon modèle
[2] Pas sur Aastra 610d
[3] Accessible grâce à votre code PIN
[4] Uniquement Aastra 630d

Index des mots clés

A

Accessoires 65
Accumulateur haute performance 5
Accumulateur standard 5
Acquittement du signal de rendez-vous/réveil 25
Activation/Désactivation de la sonnerie 25
Adaptation à l'environnement....31
Affectation des touches....14
Affichage IPEI 50
Affichages d'écran....14
Alarme aucun mouvement....44
Alarme d'évacuation....44
Alarme de position....44
Appareil....47
Appel par vibration 27
Appels....37
Arborescence du menu 69
Avertissement 12
Avertissement batterie....48
Avertissement distance....48

B

Base de recharge....8
Bloc d'alimentation 9
Blocage autom.....52
Blocage des touches 24
Bluetooth....44, 53
Boîte vocale 43

C

Caractéristiques techniques 67
Carte mémoire micro SD 9
Charge silence....52
Clavier....51
Clic sur touche....48
Clip rotatif 6
Composer....37
Configuration police 51
Confirmation 48
Consignes de sécurité 2
Contraste 26, 51
Coupure du microphone du combiné 26

D

Date....45
Déclaration de conformité....62
Décroch. auto (appel) 53

E

Éclairage....26
Éclairage d'écran....26
Ecran 51
Écran de veille 16
Élimination des déchets 61
Enregistrement 13
Enregistrement du combiné....12
Enregistrements 50
Environnement bruyant....48
Etat de livraison 56

F

Filtre appelants 44
Fin de la conversation....39
Fin de menu....48
Fixation du tour de cou....6
Fonction luminosité....26, 51
Fonctions des touches 18

H

Heure 45

I

Informations importantes relatives à l'accumulateur....9
Inscription....13

L

Langue 21, 51
LED 52
Les DEL 17
Liste appelants....43
Liste des appelants....38
Liste des derniers numéros....37
Liste VIP....60
Luminosité 26, 51

M

Mains libres....24
Marquage CE 62
Menu « Annuaire téléphonique » 44
Menu « Audio » 47
Menu « Filtre appelants » 49
Menu « Fonctions actives » 44
Menu « Heure/alarme » 45
Menu « Info » 43
Menu « Paramètres » 51
Menu « Profils » 57
Menu « Sécurité » 54
Menu « Système » 50
Menu de l'appareil....41
Mesures de précaution 10
Modèle couleur....51
Modification des listes 28

N

No boîte vocale 53
Nom utilisateur 51
Numéro version 50
Numérotation directe 37

O

Options appareil 52

P

PIN....54
Pince de fixation 6
Prise externe pour chargeur 8
Profils 31, 44
Protection de l'environnement....61
Prothèses auditives 3

R

Raccordement du microcasque....7
Recherche automatique....50
Réglage auto volume....48
Réglage sonneries 47
Réinitialiser 56
Rendez-vous 44, 45
Répertoire 21, 27, 44
Répétition numéro 43
Réveil....44, 46

S

Saisie de noms/numéros de téléphone....23
Sélectionner casque....53
Sélectionner système....50
SOS....54
Souscription....12
Souscrire casque 53

T

Temps de chargement....11
Temps de conversation 11
Temps en veille 11
Touches programmables 14
Type sonnerie....47

U

USB....8
Utilisation conforme....2

V

Va-et-vient....40
Verrouillage 54
Volume 47
Volume de l'écouteur....25

Annexe